



## LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh

Nama : Ria Anggraeni  
No.Registrasi : 2315106454  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Prancis  
Jurusan : Bahasa Prancis  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Judul Skripsi :

### **RAGAM BAHASA *FAMILIER* DALAM RADIO *NOUVELLE RADIO* *JEUNE (NRJ)***

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji, dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

### DEWAN PENGUJI

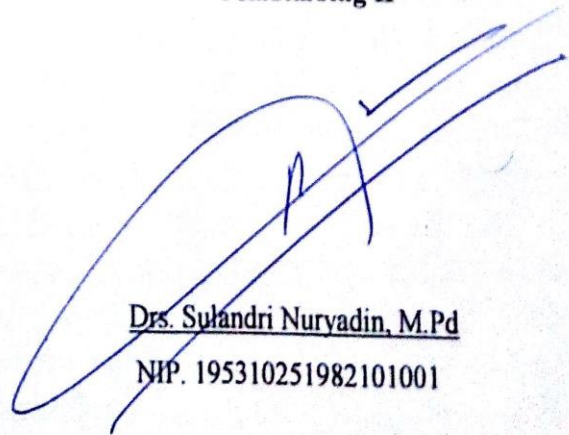
**Pembimbing I**



Subur Ismail, M.Pd

NIP. 196805071999031002

**Pembimbing II**



Drs. Sulandri Nuryadin, M.Pd

NIP. 195310251982101001

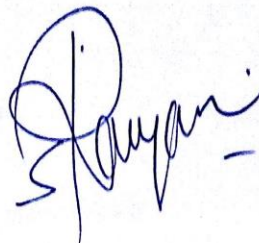
**Penguji I**



Dr. Asti Purbarini, M.Pd

NIP. 195604071982102001

**Penguji II**



Evi Rosyani Dewi, S.S., M.Hum

NIP. 197403112005022007

**Ketua Penguji**



Dr. Asti Purbarini, M.Pd

NIP. 195604071982102001

Jakarta, 07 Agustus 2017

**Dekan Fakultas Bahasa dan Seni**



Dr. Lihiana Muliastuti, M.Pd

NIP. 196805291992032001



## LEMBAR PERNYATAAN

Yang bertandatangan di bawah ini :  
Nama : Ria Anggraeni  
No. Reg : 2315106454  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Prancis  
Jurusan : Bahasa Prancis  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Judul Sripsi :

### **RAGAM BAHASA *FAMILIER* DALAM RADIO *NOUVELLE* *RADIO JEUNE (NRJ)***

Menyatakan bahwa skripsi ini benar adalah hasil karya saya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan tindakan plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 14 Agustus 2017



Ria Anggraeni

No. Reg. 2315106454

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai civitas akademik Universitas Negeri Jakarta saya yang bertandatangan di bawah ini :

Nama Lengkap : Ria Anggraeni  
No. registrasi : 2315106454  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Jenis Karya : Skripsi  
Judul :

**RAGAM BAHASA *FAMILIER* DALAM RADIO *NOUVELLE*  
*RADIO JEUNE (NRJ)*.**

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif (Non-Exclusive Royalty Free Right) atas karya ilmiah saya. Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini, Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmedia/formatkan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lainnya untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya pribadi.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 14 Agustus 2017

Yang menyatakan,



Ria Anggraeni

No. Reg. 2315106454

## ABSTRAK

Ria Anggraeni. 2017. *Ragam Bahasa Familier Dalam Radio Nouvelle Radio Jeune (NRJ)*. Jakarta, Program Studi Bahasa Prancis, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui karakteristik ragam bahasa familier dalam siaran radio *NRJ*, bentuk tersebut dapat dilihat dari tiga tataran yaitu (1) Fonologi, (2) Leksikal, (3) Sintaksis.

Penelitian ini adalah suatu penelitian kualitatif deskriptif. Objek penelitian ini adalah siaran radio *NRJ*. Teknik pengumpulan data dalam penelitian ini adalah simak dan catat. Data dalam penelitian ini berupa rekaman siaran radio *NRJ* yang ditulis dalam bentuk percakapan. Instrumen yang digunakan adalah peneliti sendiri dengan membuat tabel analisis data berdasarkan teori ragam bahasa. Sebelum proses analisis dilakukan, data terlebih dahulu direduksi dengan mendengarkan dan membaca siaran radio *NRJ* kemudian dipilih 2 siaran radio yang mengandung ragam bahasa *familier*. Kemudian, data tersebut disajikan dalam tabel analisis data yang diklasifikasikan sesuai teori.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa dalam siaran radio *NRJ* ditemukan 190 ragam bahasa *familier*. Ciri yang paling banyak ditemukan adalah ciri leksikal yang berjumlah 135 data. Dilanjutkan dari ciri sintaksis yang berjumlah 99 data dan yang terakhir adalah ciri fonologi yang berjumlah 76 data. Penelitian ini diharapkan dapat memberikan pengetahuan tambahan dalam memahami ragam bahasa *familier*.

**Kata kunci : sosiolinguistik, ragam bahasa, radio.**

## ABSTRACT

Ria Anggraeni. 2017. *Various Familiar Language in Nouvelle Radio Jeune (NRJ) Radio*. Jakarta, French Language Department, Language and Arts Faculty, State University of Jakarta.

The purpose of this research is to understand the characteristics of various familiar language in the broadcast from NRJ Radio, the forms of which can be recognized from these three characteristics, (1) Phonology, (2) Lexical, (3) Syntax.

This research is a descriptive qualitative research. The object of this research is the broadcasts from NRJ Radio. The data are acquired via the means of Listening and Taking notes. The data of this research takes form in the broadcasts from NRJ which is written as a transcript. The instrument used by the researcher is a data analysis table based on various language theory. Before any analysis process is started, the data first underwent through reduction by listening, reading and finally selecting only two NRJ's Broadcasts which contained various familiar language. Then the data are presented in the analysis data table after being qualified accordingly.

The result of this research shows that 190 various familiar languages are found. The most characteristic found in the result is the lexical characteristic, which is found in 135 data, then the syntax characteristic with 99 data, and lastly the phonology characteristic with only 76 data. This research hopefully can enlighten us more in order to fully understand the various familiar language.

**Keywords: sociolinguistic, various language, radio.**

## RÉSUMÉ

**Ria Anggraeni.** 2017. Le Niveau De Langue Familier À La Radio De Nouvelle Radio Jeune (NRJ). Mémoire S-1. Jakarta. Département de Français, Faculté des Langues et des Arts. Université d'État de Jakarta.

Ce mémoire dont le titre est Le Niveau De Langue Familier À La Radio De Nouvelle Radio Jeune (NRJ) est rédigé pour obtenir le diplôme de S1 du département de Français de la Faculté des Langues et des Arts de l'Université d'État de Jakarta. L'objectif de ce mémoire est de savoir et comprendre le niveau de langue à travers de la conversation de la radio NRJ.

Aujourd'hui il y a beaucoup de gens qui veulent parler quelques langues sauf notre langue maternelle. Grace à cette raison, tout le monde apprend l'une des langues apprises comme l'anglais, le français, le japonais, l'allemand ou toute autre langue étrangère. L'apprentissage d'une langue étrangère est entré au nombre des connaissances fondamentales d'un élève indonésien, de l'école primaire au l'université. Celui-ci peut même être amené à apprendre deux ou trois langues étrangères au cours de sa scolarité. Dans le site <https://blog.laroutedeslangues.com/mais-pourquoi-donc-apprendre-une-langue-etrangere/>, il nous explique qu'il y a quelques avantages si nous apprenons la langue étrangère.

La première, ce site dit qu'apprendre une langue étrangère, c'est le passeport vers un langage différent, une culture différente, des usages qui nous sont étrangers. Alors le bénéfice est de pouvoir connaître la culture différente, le langage différent,



l'habitude et la coutume. Ensuite la raison pour laquelle nous apprenons la langue étrangère est d'avoir des opportunités professionnelles plus larges. Les compétences linguistiques sont l'un des éléments qui peut être déterminants dans la recherche d'un emploi satisfaisant. Maintenant, les emplois sont chaque jour plus nombreux, dans les secteurs de la communication, d'éducation, du marketing, du commerce, de l'industrie, qui requièrent de parler correctement au moins une langue étrangère, en plus de sa langue maternelle. Et le dernier c'est maîtriser une langue étrangère pour travailler à l'étranger.

En Indonésie, il y a plusieurs universités proposent des formations de la langue, notamment le français, par exemple, Université d'État de Jakarta. L'apprentissage du français à l'Université d'État de Jakarta concerne à développer les quatre compétences langagières. Et puis l'apprentissage du français apprend aussi la littérature française, la civilisation, l'enseignement et la communication interculturelle. Quand nous apprenons toutes les compétences, nous devons trouver la bonne manière pour d'augmenter notre capacité et connaissance. Malgré l'importance de tous ces sujets, cette recherche ne traite que la radio française étant un moyen en vue d'étudier le français avec d'une autre façon.

Dans l'utilisation de la langue, nous devons connaître bien comment nous parlons, avec qui, quand, où et bien sûr le thème surtout dans la vie quotidienne. Si nous ne savons pas, comment nous pouvons parler bien le français. Grâce à cela, c'est meilleur que nous comprenons bien la sociolinguistique.

Lorsqu'on se propose d'étudier les langues dans la société, on s'intéresse aux rapports entre les langues et les êtres humains. On fait de la sociolinguistique.

Celle-ci s'interroge au sujet de la langue telle qu'elle est pratiquée dans la société. Or, la pratique sociale de toute langue révèle des variations. Et puis Elle a affaire à des phénomènes très variés, tels que les fonctions et les usages du langage dans la société, l'analyse du discours, la planification et la standardisation linguistique.

Nouvelle Radio Jeune (NRJ) est l'une des radios française qui est destinée aux adolescents. NRJ est fondée par Jean-Paul Baudecroux et Max Guazzini le 15 Juin en 1981. Il y a cinq animateurs dans l'émission de "Manu dans le 6/9 sur NRJ", ce sont Manu, Mélanie, Nico Du Web, Oriane et Mourad. Cette émission parle beaucoup de thèmes qui sont intéressants. Tous les animateurs doivent comprendre bien l'utilisation de la langue pour que les auditeurs s'amuse. C'est meilleur si les animateurs choisissent le niveau de langue qui est bon pour que les informations peuvent bien accepter.

Genouvrier et Peytard (1970 : 186) ont dit qu'on peut distinguer trois grands registres familier, standard et soutenu. Apres avoir écouté cette émission, dans la quelle, les animateurs choisissent le niveau de langue familier quand ils parlent à leur amis ou bien à leur auditeurs. D'après le site <http://www.alloprof.qc.ca/bv/pages/f1002.aspx>, la langue familière est généralement employée à l'oral. Elle respecte, la plupart du temps, les règles de base de la grammaire, mais permet des écarts qui simplifient la façon de s'exprimer. Malgré cela, elle demeure admise sous certaines conditions. Elle correspond au langage courant, celui qu'on utilise tous les jours. Comme son nom l'indique, ce registre est surtout employé entre proches, entre personnes appartenant à une même communauté sociale (membres de la famille,

amis, camarades de classe, collègues de travail, etc.), ce qui présuppose une absence de hiérarchie entre les interlocuteurs qui se connaissent bien mutuellement.

Le niveau de langue familier est utilisé à l'oral et à l'écrit. Et puis ce niveau est employé entre les amis, la famille, et les collègues. Et puis les règles de base de la grammaire, nombreuses abréviations et suppression de certaines lettres et syllabes. Les animateurs ont utilisé ce niveau pour attirer des adolescents.

À partir de quelques théories proposées correspondant au niveau de langue et à la sociolinguistique. On est ensuite permis d'analyser le contenu de niveau de langue familier à la radio de nouvelle radio jeune à travers la conversation de cette émission. Comment le niveau de langue familier est utilisé à la radio. C'est une recherche descriptive qui applique la technique d'analyse du contenu.

Théoriquement, cette recherche donne la compréhension comment tout le monde utilise de niveau de langue familier dans la vie quotidienne. Et puis les étudiants ou les apprenants peuvent écouter la radio française comme une stratégie d'apprendre le français.

Dans cette recherche, il y a deux enregistrements qui ont été analysées dans la radio de nouvelle radio jeune. Le premier enregistrement qui a diffusé le 31 Août 2015 et puis le deuxième enregistrement c'est le 03 Septembre 2015. Dans cet enregistrement, il existe 32 conversations. J'ai analysée cet enregistrement basé sur le caractère de phonologie, lexical et syntaxe. Pour analyser le caractère de phonologie, nous pouvons voir s'il y a une suppression de certaines lettres et syllabes. Et puis le caractère de lexical, ce sont termes qualifiés de familiers dans

le dictionnaire, argot, et expressions imagées de la vie quotidienne. Le dernier, le caractère de syntaxe, pour analyser, nous pouvons voir s'il y a des fautes fréquentes dans l'emploi des temps et de modes, absence de " Ne " dans les phrases négatives, juxtaposition de phrases sans coordination, emploi souvent fautif de la subordination et emploi de " Ça " pour " Cela ".

À partir de quelques théories proposées correspondant au niveau de langue familier basé sur le caractère de phonologie, lexical et syntaxe. Le chercheur a déjà analysé 32 conversations et a déjà fait le table d'analyse. Dans le caractère de phonologie, il existe 88 des mots ou phrases. Par exemple il y a quelques niveaux des langues familiers comme "tu es la mi- cramée" mais la prononciation change en "t'es la mi- cramée". La phonétique [ty ε] devient [t ε]. Ensuite le caractère de syntaxe, il existe 99 de mots ou phrases. Par exemple il y a une absence de " Ne " dans les locutions négatives comme " C'est pas mal ", la phrases correcte est " Ce n'est pas mal ". Ensuite il y a aussi un emploi de ça pour cela comme " Ça m'intéresse pas ". Et le dernier c'est le caractère de lexical, on trouve 123 des mots ou phrases. Dans ce caractère, il y a beaucoup de vocabulaires de niveau de langue familier comme " Une nana ", " Un pote ", " Sa maman ", " Faire le pipi ", " Le mec ", etc. Il existe aussi plusieurs expressions imagées de la vie quotidienne comme " Merde ", " Hein ", " Putain ", " Ouais ", " Ben ", " Ok ", " Sexy ", etc.

Le résultat de cette recherche montre que le niveau de langue familier est utilisé à la radio de NRJ. Au total, il s'agit de 190 des mots et phrases qui sont le

niveau de langue familier basé sur 32 conversations. 135 dans le caractère lexical, 99 dans le caractère syntaxe et 76 dans le caractère phonologie.

D'autres côtés, le résultat de cette recherche montre aussi la présentation des niveaux des langues familier à la radio de nouvelle radio jeune à travers le conversation, qui a pour but d'enrichir la connaissance, le vocabulaire et comprendre bien de choisir le niveau de langue qui va être utilisé. Le résultat de cette recherche pourrait aussi montrer que c'est vraiment important de savoir et comprendre l'utilisation de langue dans la vie quotidienne.

## KATA PENGANTAR

Segala puji dan syukur penulis panjatkan hanya kepada Allah SWT yang telah memberikan ridho, rahmat dan karunia-Nya, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini.

Skripsi berjudul “Ragam Bahasa *Familier* Dalam Radio *Nouvelle Radio Jeune (NRJ)*” ini disusun sebagai salah satu persyaratan dalam menempuh gelar Strata-1, Jurusan Bahasa Prancis, Universitas Negeri Jakarta.

Dengan segala hormat, penulis mengucapkan terima kasih kepada Ibu Dra. Dian Savitri, M. Pd selaku Kordinator Prodi Bahasa Prancis. Untuk seluruh dosen dan staf Prodi Bahasa Prancis yang selalu memberikan banyak pelajaran dan semangat selama masa perkuliahan. Dan penulis ucapkan banyak terima kasih kepada Bapak Subur Ismail, M. Pd selaku Dosen Pembimbing Materi dan Bapak Drs. Sulandri Nuryadin, M. Pd selaku Dosen Pembimbing Metodologi sekaligus Pembimbing Akademik yang secara profesional telah memberikan bimbingan, nasihat, saran, semangat positif serta solusi kepada penulis selama berlangsungnya penelitian ini.

Tak lupa penulis mengucapkan banyak terima kasih kepada Mama dan Bapak yang tetap sabar dan selalu memberikan doa, kasih sayang, cinta, semangat, kepercayaan untuk bisa menyelesaikan skripsi ini. Juga untuk Teh Neny dan Mas Nanang yang selalu menjadi teman cerita ketika penulis membutuhkan banyak saran. Tak lupa untuk ponakan Ante tersayang Alm. Darren Razka Abdillah yang selalu memberikan pelukan dan ciuman hangatnya ketika penulis sedang jenuh dan sedih, terima kasih telah memberikan kekuatan untuk Ante bisa menyelesaikan skripsi ini, semoga Mas Darren selalu mendapatkan tempat terbaik di surga Aamiin. Dan juga untuk ponakan kedua Ante, Sherin Ayudia Zahra, makasih atas muka lucunya yang selalu menjadi penghibur.



Terima kasih untuk Mon Gemas yang tidak pernah bosan mengingatkan penulis untuk segera menyelesaikan skripsi ini, terimakasih banyak atas seluruh semangat, kasih sayang dan perhatian yang begitu luar biasa. Terima kasih atas senyum dan keceriaan yang selalu membuat penulis ceria dikala mengalami banyak kesedihan. Terima kasih karena selalu ada dan selalu bahagia.

Untuk emak-emak rumpi tercinta, Adinda, Arwi, Amelia, Fatimah, Citra, Nessya, Andra, Diva, Aime, Novi, Ruzki, Dea dan teman-teman JBP angkatan 2010 lainnya, terima kasih atas motivasi dan cerita-cerita indah selama ini. Serta semua pihak yang telah memberikan bantuan kepada penulis yang tidak bisa disebutkan satu-persatu. Semoga segala kebaikan yang telah diberikan mendapat balasan dari Allah SWT, dan semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi yang membacanya. Aamiin.

Jakarta, Juli 2017

RA

## DAFTAR ISI

ABSTRAK.....	i
RÉSUMÉ .....	ii
KATA PENGANTAR .....	viii
DAFTAR ISI.....	x
BAB I PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang .....	1
B. Fokus Penelitian.....	6
C. Perumusan Masalah.....	6
D. Manfaat Penelitian.....	7
BAB II TINJAUAN PUSTAKA	
A. Deskripsi Teoritis.....	8
1. Sociolinguistik.....	8
2. Ragam Bahasa (Registre de Langue).....	13
3. Radio.....	25
B. Penelitian Relevan.....	28
C. Kerangka Berpikir.....	29
BAB III METODOLOGI PENELITIAN	
A. Tujuan Penelitian.....	30
B. Lingkup Penelitian.....	30
C. Waktu dan Tempat.....	30
D. Prosedur Penelitian.....	31

E. Teknik Pengumpulan Data.....	32
F. Teknik Analisis Data.....	32
G. Kriteria Analisis.....	33
<b>BAB IV HASIL PENELITIAN</b>	
A. Deskripsi Data.....	36
1. Tabel Analisis Data.....	36
B. Interpretasi Data.....	69
C. Keterbatasan Penelitian.....	80
<b>BAB V PENUTUP</b>	
A. Kesimpulan.....	81
B. Implikasi.....	82
C. Saran .....	83
DAFTAR PUSTAKA.....	84
LAMPIRAN.....	86

# **BAB I**

## **PENDAHULUAN**

### **A. Latar Belakang**

Dewasa ini terdapat banyak sekali manusia yang tidak puas jika hanya memiliki kemampuan berbicara satu bahasa saja atau hanya bisa berbicara bahasa ibu. Banyak sekali peminat yang ingin menguasai banyak bahasa guna mempermudah dalam berkomunikasi dan berakibat pada banyaknya tempat-tempat belajar atau kursus yang menawarkan kursus belajar bahasa asing.

Bahasa merupakan salah satu unsur yang sangat penting. Tidak ada kegiatan manusia yang tidak disertai bahasa dan tentunya bahasa merupakan hal yang tidak pernah bisa lepas dari kehidupan sehari-hari. Bahasa merupakan kumpulan kata-kata yang disusun sedemikian rupa sehingga kata-kata tersebut memiliki makna. Jika dalam proses komunikasi makna tersebut tidak sampai, maka proses komunikasi tidak berjalan lancar. Seperti yang dikatakan oleh Gorys (1993 : 4) dengan komunikasi kita dapat menyampaikan semua yang kita rasakan, pikirkan, dan kita ketahui kepada orang-orang lain. Pendapat diatas menjelaskan bahwa salah satu fungsi bahasa adalah sebagai alat komunikasi dan sebagai alat untuk mengungkapkan ekspresi atau makna.

Felicia (2001 : 1) menambahkan bahwa bahasa merupakan alat yang digunakan untuk berkomunikasi sehari-hari, baik bahasa lisan maupun bahasa tulis. Berdasarkan pendapat ahli, dapat disimpulkan bahwa bahasa sebagai alat komunikasi dapat berupa bahasa lisan secara langsung maupun bahasa tulis. Tidak

bisa dipungkiri bahwa manusia sangat terikat dan mempunyai hubungan yang baik dengan bahasa lisan maupun bahasa tulis. Hal tersebut dapat dilihat sejak dahulu kala dimana manusia melakukan proses komunikasi dengan menggunakan surat yang dikirim melalui pos ataupun hanya berbicara lewat telepon. Namun, pada perkembangan zaman saat ini proses komunikasi dibuat semakin mudah tanpa memikirkan jarak dan waktu. Kapanpun dan dimanapun manusia dapat melakukan komunikasi tanpa adanya hambatan.

Seiring perkembangan zaman dan teknologi, komunikasi kini bukan hanya percakapan yang terjadi antara 2 orang saja, melainkan lebih dari itu. Dimana dahulu semua orang berkomunikasi hanya terbatas untuk menyampaikan pesan yang diperlukan atau bertukar informasi dalam lingkup sempit, tetapi dapat dilihat pada dewasa ini, komunikasi terjadi tanpa adanya batasan. Pertukaran informasi saat ini terjadi begitu cepat dengan tema-tema perbincangan yang bisa tersebar dengan mudahnya dalam satu negara ataupun dengan negara lainnya.

Meluasnya jaringan komunikasi membuat seseorang harus membuka wawasan dan tanggap akan perubahan zaman. Bagaimana mungkin seseorang bisa mendapatkan informasi ataupun teman untuk berkomunikasi tanpa memiliki pengetahuan yang banyak. Misalkan saja ketika seseorang bertemu dengan warga negara asing dan berkeinginan melakukan perbincangan yang menarik tanpa kemampuan berbahasa asing, apakah mungkin proses komunikasi berjalan dengan baik? Dari hal tersebut dapat dikatakan bahwa tanpa bahasa tidak ada komunikasi sehingga sangatlah sulit untuk dipisahkan karena mereka sangat saling melengkapi.

Program Studi Bahasa Prancis Universitas Negeri Jakarta sebagai salah satu universitas yang memberikan pendidikan bahasa asing menjadi contoh yang sangat baik bagaimana sebenarnya belajar bahasa asing dengan baik dan benar. Hal ini dibuktikan dengan misinya untuk melahirkan para pendidik bahasa Prancis baik di tingkat sekolah ataupun bidang pengajaran lainnya yang berkompeten, sehingga pengetahuan tentang pembelajaran bahasa asing yang baik dan benar mutlak dikuasai oleh setiap mahasiswanya. Kemudian seperti yang sudah dijelaskan pada paragraf sebelumnya, belajar bahasa asing bukan hanya bagaimana seseorang bisa berbicara bahasa tersebut, namun banyak aspek lainnya yang harus diperhatikan antara lain : bagaimana bahasa tersebut digunakan, kepada siapa kita berbicara, kapan kita harus berbicara, bagaimana nada yang harus diucapkan serta bagaimana struktur kalimatnya.

Dalam kehidupan interaksi di dalam masyarakat, kita mengenal ilmu sosiolinguistik. Fishman (1972 : 4) mengemukakan bahwa :

*“ Sociolinguistics is the study of the characteristics of language varieties, the characteristics of their functions, and the characteristics of their speakers as these three constantly interact, change and change one another within a speech community “.*  
(dalam Chaer dan Agustina, 2004 : 3)

Pendapat diatas dapat diartikan bahwa sosiolinguistik mengkaji tentang variasi bahasa, fungsi bahasa dan pemakai bahasa dalam masyarakat.

Dengan situasi manusia yang heterogen, tentunya variasi bahasa sangatlah penting untuk diteliti. Tidak mungkin seseorang berbicara tanpa mengerti kepada siapa mereka berbicara atau kapan mereka berbicara dan dimana mereka sedang



berbicara. Variasi bahasa itu terjadi sebagai akibat dari adanya keragaman sosial dan keragaman fungsi bahasa (Chaer dan Agustina, 2004 : 62). Keragaman bahasa bukan hanya disebabkan oleh manusia yang heterogen namun karena adanya interaksi sosial yang begitu kompleks. Keragaman bahasa menjadi sangat menarik untuk dibahas ketika bahasa tersebut banyak digunakan atau digemari oleh penutur tak terkecuali para penutur asing.

Ketika belajar bahasa asing, ada banyak sekali cara yang mendukung untuk mendapatkan informasi atau pengetahuan baru tentang bahasa asing itu sendiri. Misalkan saja para pembelajar bahasa asing biasanya membutuhkan buku sebagai penuntun untuk mendapatkan materi, kemudian juga pembelajar dapat mengunjungi perpustakaan yang menunjang untuk mendapat informasi ataupun membaca karya-karya sastra yang berkaitan dengan bahasa asing yang dipelajarinya. Lalu para pembelajar juga dapat mengakses internet untuk membaca berita-berita tentang negara tersebut agar mulai terbiasa dan dapat mengukur tingkat kemampuan berbahasa tersebut.

Pada dasarnya buku menjadi instrumen yang sangat penting dalam proses pengajaran. Namun jika dilihat lagi, banyak sekali instrumen lainnya yang juga dapat menunjang proses pembelajaran seperti jaringan internet atau yang lainnya. Oleh karena itu, dalam penelitian ini, peneliti menggunakan media elektronik radio sebagai objek penelitian. Radio merupakan salah satu media elektronik penyiaran yang memberikan banyak informasi dan pengetahuan. Para pembelajar bisa mendengarkan radio untuk belajar seperti nada bicara atau dialeknya, kemudian

juga dapat dengan mudah mendapatkan informasi terkini mengenai peristiwa yang sedang berlangsung yang sangat bermanfaat sebagai tema pembicaraan.

Seperti yang kita ketahui bahwa radio memberikan informasi secara langsung kepada para pendengar. Guna memberikan informasi yang mudah dimengerti oleh para pendengar, tentunya para penyiar radio haruslah mengerti dan menggunakan bahasa sesuai dengan fungsinya. Chaer dan Agustina (2004 : 1) mengatakan bahwa sebagai alat komunikasi dan alat yang hanya dimiliki manusia, bahasa dapat dikaji secara internal dan eksternal. Kajian secara internal, artinya pengkajian itu hanya dilakukan terhadap struktur intern bahasa itu saja, seperti struktur fonologisnya, struktur morfologisnya, atau struktur sintaksisnya. Chaer dan Agustina menambahkan bahwa, sebaliknya, kajian secara eksternal, berarti, kajian itu dilakukan terhadap hal-hal atau faktor-faktor yang berada di luar bahasa yang berkaitan dengan pemakaian bahasa itu oleh para penuturnya di dalam kelompok-kelompok sosial kemasyarakatan. Dari kutipan diatas dapat disimpulkan bahwa bahasa dapat dikaji dari segi strukturnya dan juga bahasa dapat dikaji dari segi penuturnya seperti, bagaimana bahasa tersebut digunakan didalam kehidupan bermasyarakat tak terkecuali dalam siaran radio. Ketika para penyiar radio berbicara, pastinya banyak sekali aspek yang harus diketahui seperti : kepada siapa ditujukannya siaran tersebut dan bagaimana cara mereka mengolah kata agar menjadi kalimat yang mudah dipahami oleh para pendengar.

*NRJ* menjadi menarik untuk dibahas sebagai objek penelitian karena radio *NRJ* merupakan salah satu radio untuk para remaja. *NRJ* merupakan *Nouvelle Radio Jeune* yang didirikan pertama kali oleh Jean-Paul Baudecroux dan Max

Guazzini pada tanggal 15 juni 1981. Hal ini menjadi sejalan dengan misi Prodi Bahasa Prancis Universitas Negeri Jakarta sebagai pencetak pengajar bahasa asing yang salah satunya di tingkat sekolah, dimana mayoritas pelajarnya adalah anak-anak remaja. Dimana seperti yang kita ketahui, penggunaan bahasa antara remaja atau teman sebaya tentu akan berbeda dengan penggunaan bahasa kepada yang lebih orang yang lebih dihormati. Sehingga dengan melihat lebih jauh penggunaan-penggunaan bahasa dalam radio *NRJ*, kita lebih bisa memperdalam pengetahuan tentang penggunaan bahasa Prancis antar teman sebaya atau yang lebih dikenal dengan istilah ragam bahasa *familier*.

Dan juga tidak dapat dipungkiri bahwa saat ini bahasa Prancis menjadi salah satu bahasa yang banyak diminati untuk para pembelajar bahasa asing, terutama setelah makin banyaknya penggunaan bahasa Prancis pada iklan-iklan komersial. Oleh karena itu, sehubungan dengan latar belakang yang sudah diuraikan, peneliti ingin membahas lebih lanjut bagaimana karakteristik ragam bahasa *familier* pada media elektronik radio Prancis guna menunjang pemahaman terhadap pemakaian bahasa lebih lanjut dan bagaimana pentingnya ragam bahasa tersebut untuk diteliti guna proses berkomunikasi dalam berbagai situasi. Peneliti akan menggunakan rekaman siaran dalam radio *NRJ* sebagai sumber data.

## **B. Fokus dan Subfokus Penelitian**

Berdasarkan dari latar belakang yang sudah dipaparkan sebelumnya, maka dapat diketahui bahwa penelitian ini akan terfokus pada ragam bahasa *familier* dalam siaran radio *Nouvelle Radio Jeune*.

Sedangkan subfokus dalam penelitian ini adalah karakteristik ragam bahasa *familier* pada tataran fonologi, leksikal dan sintaksis yang digunakan dalam siaran radio *Nouvelle Radio Jeune*.

### **C. Perumusan Masalah**

Berdasarkan fokus dan subfokus penelitian yang diuraikan, maka perumusan masalah yang akan dikaji pada penelitian ini adalah apa sajakah karakteristik ragam bahasa *familier* yang digunakan dalam siaran radio *Nouvelle Radio Jeune*?

### **D. Manfaat Penelitian**

Secara teoritis, penelitian ini diharapkan dapat berguna untuk memperdalam pengetahuan dalam bidang sociolinguistik dan bagaimana pengetahuan tersebut dapat berguna dalam kehidupan komunikasi atau pembelajaran sehari-hari.

Kemudian secara praktis, diharapkan penelitian ini akan menambah pengetahuan baru bagi para pembelajar bahasa asing dan para pembaca sehingga dapat mengerti dan mengetahui bagaimana ragam bahasa Prancis digunakan dalam bidang-bidang tertentu.

Hasil dari penelitian ini nantinya juga diharapkan dapat berguna dalam pengajaran bahasa Prancis untuk pencapaian tujuan pembelajaran. Misalkan bagaimana radio dapat menjadi salah satu cara belajar mandiri untuk memperkaya pengetahuan tentang penggunaan ragam bahasa Prancis dalam berkomunikasi.

## BAB II

### TINJAUAN PUSTAKA

#### A. Deskripsi Teoritis

Berdasarkan dari permasalahan dan tujuan dari penelitian yang telah dipaparkan pada bab sebelumnya, yaitu mengetahui karakteristik ragam bahasa *familier* yang digunakan dalam siaran radio *NRJ*, maka akan ada beberapa teori yang digunakan sebagai landasan dalam penelitian ini. Teori-teori yang digunakan antara lain : teori sosiolinguistik, teori *le registre de langue* atau ragam bahasa dan radio.

#### A.I. Sosiolinguistik

Jika berbicara mengenai bahasa, istilah sosilinguistik nampaknya tidak terlalu asing didengar. Rokhman (2013 : 1) menjelaskan bahwa sosiolinguistik adalah bidang ilmu antar disiplin yang mempelajari bahasa dalam kaitannya dengan penggunaan bahasa itu di dalam masyarakat. Dengan penjelasan di atas dapat dikatakan bahwa sosiolinguistik mengkaji hubungan bahasa di dalam masyarakat.

Baylon dan Fabre (1975 : 74) mengungkapkan bahwa sosiolinguistik adalah :

*« La sociolinguistique fait intervenir. l'état social de l'émetteur, l'état social du destinataire, les conditions sociales de la situation de communication (genre de discours), les buts du chercheur (explications historiques, par exemple), la différence entre les manière dont on utilise la langue et ce qu'on pense du comportement verbal ».*

Penjelasan ahli Baylon dan Fabre adalah sosiolinguistik melibatkan kondisi sosial pembicara, keadaan sosial penerima, kondisi sosial dari situasi komunikasi (jenis pembicaraan), tujuan dari peneliti (penjelasan sejarah, misalnya), perbedaan antara bagaimana kita menggunakan bahasa dan apa yang orang berpikir tentang perilaku verbal. Hal di atas menunjukkan bahwa sosiolinguistik melibatkan para pembicara dan penerima, kondisi sosial, tema pembicaraan dan bagaimana bahasa digunakan.

Lebih lanjut Jendra (2010 : 9) berpendapat bahwa “ *The study explores the functions and the varieties of language, the contacts between different languages, attitudes of people towards language* ”. Hal tersebut menunjukkan bahwa sosiolinguistik mengkaji fungsi dan keberagaman bahasa. Kemudian Jendra juga menjelaskan bahwa hubungan antar bahasa yang berbeda dan sikap seseorang terhadap bahasa menjadi kajian dalam bidang sosiolinguistik.

Bram dan Dickey (1986 : 146) menambahkan bahwa sosiolinguistik mengkhususkan kajiannya pada bagaimana bahasa berfungsi di tengah masyarakat. Mereka menyatakan pula bahwa sosiolinguistik berupaya menjelaskan kemampuan manusia menggunakan aturan-aturan berbahasa secara tepat dalam situasi-situasi yang bervariasi (dalam Fathur Rokhman, 2013 : 2).

Hal ini menyimpulkan bahwa sosiolinguistik merupakan sebuah alat untuk mengetahui kemampuan berbahasa manusia melalui tingkatan-tingkatan sosial yang ada dalam masyarakat sekitar dan melalui kemampuan linguistik seseorang.



Menurut Dittmar (dalam Fathur Rokhman 2013 : 3) dalam konferensi sosiolinguistik Los Angeles, tahun 1964, telah merumuskan adanya tujuh dimensi dalam penelitian sosiolinguistik, antara lain :

Identitas sosial dari penutur. Dapat diketahui dari pertanyaan apa dan siapa penutur tersebut, dan bagaimana hubungannya dengan lawan tutur. Dengan demikian identitas penutur dapat berupa anggota keluarga (ayah, ibu, kakak, adik, paman, dan sebagainya), dapat berupa teman karib, atasan atau bawahan (di tempat kerja), guru, murid, tetangga, pejabat, orang yang dituakan, dan sebagainya. Juga identitas penutur itu dapat mempengaruhi pilihan kode dalam bertutur.

Identitas sosial dari pendengar yang terlibat dalam proses komunikasi. Identitas sosial dari pendengar tentu harus dilihat dari pihak penutur. Dengan demikian identitas pendengar itu pun dapat berupa anggota keluarga (ayah, ibu, adik, kakak, paman, dan sebagainya) teman karib, atasan atau bawahan (di tempat kerja), guru, murid, tetangga, pejabat, orang yang dituakan, dan sebagainya. Identitas pendengar atau para pendengar juga akan mempengaruhi pilihan kode dalam bertutur.

Lingkungan sosial tempat peristiwa tutur terjadi dapat berupa ruang keluarga di dalam rumah tangga, di dalam masjid, di lapangan sepak bola, di ruang kuliah, di perpustakaan, atau di pinggir jalan. Tempat peristiwa tutur terjadi dapat pula mempengaruhi pilihan kode dan gaya dalam bertutur, misalnya, di ruang perpustakaan tentunya kita harus berbicara dengan suara yang tidak keras,

di lapangan sepak bola kita boleh berbicara keras-keras, malah di ruang yang bising dengan suara mesin-mesin kita harus berbicara dengan suara keras, sebab kalau tidak keras tentu tidak dapat didengar oleh lawan bicara kita.

Analisis diakronik dan sinkronik dari dialek-dialek sosial berupa deskripsi pola-pola dialek sosial itu, baik yang berlaku pada masa tertentu atau yang berlaku pada masa yang tidak terbatas. Dialek sosial ini digunakan para penutur sehubungan dengan kedudukan mereka sebagai anggota kelas-kelas sosial tertentu di dalam masyarakat.

Penilaian sosial yang berbeda oleh penutur akan perilaku bentuk-bentuk ujaran. Maksudnya, setiap penutur tentunya mempunyai kelas sosial tertentu di dalam masyarakat. Dengan demikian berdasarkan kelas sosialnya itu, dia mempunyai penilaian tersendiri, yang tentunya sama, atau jika berbeda tidak akan terlalu jauh dari kelas sosialnya terhadap bentuk-bentuk perilaku ujaran yang berlangsung.

Tingkatan variasi dan ragam linguistik, dimaksudkan bahwa sehubungan dengan heterogenya anggota suatu masyarakat tutur, adanya berbagai fungsi sosial dan politik bahasa, serta adanya tingkatan kesempurnaan kode, maka alat komunikasi manusia yang disebut bahasa itu menjadi sangat bervariasi. Setiap variasi, entah namanya dialek, atau ragam, mempunyai fungsi sosialnya masing-masing.

Penerapan praktis dari penelitian sosiolinguistik, yakni penerapan praktis dari penelitian sosiolinguistik, merupakan topik yang membicarakan kegunaan

penelitian sosiolinguistik untuk mengatasi masalah-masalah praktis dalam masyarakat, misalnya, masalah pengajaran bahasa, penerjemahan, mengatasi konflik sosial akibat konflik bahasa, dan sebagainya.

Dari penjelasan ketujuh dimensi yang merupakan isu dalam sosiolinguistik di atas, dapat dikatakan bahwa dalam masalah sosiolinguistik, ada beberapa faktor yang mungkin muncul pada saat penelitian mengenai sosiolinguistik.

Dalam setiap bidang ilmu, tentunya mempunyai kegunaan atau manfaat dalam kehidupan manusia, tak terkecuali sosiolinguistik. Fishman (1967 : 15) merumuskan bahwa yang dipersoalkan dalam sosiolinguistik adalah “ *Who speak, what language, to whom, when, and to what end* ” (dalam Fathur Rokhman (2013 : 5). Dalam arti lain sosiolinguistik mempersoalkan siapa yang berbicara, bahasa apa yang digunakan, kepada siapa dan kapan bahasa tersebut digunakan.

Dari rumusan pendapat ahli di atas, Fishman menjabarkan beberapa manfaat dan kegunaan sosiolinguistik bagi kehidupan praktis. Contoh nyata peran sosiolinguistik dalam berkomunikasi dan berinteraksi yaitu, sosiolinguistik memberikan pedoman dengan menunjukkan bahasa, ragam bahasa dan gaya bahasa apa yang harus kita gunakan jika kita berbicara dengan orang tertentu. Fishman memberikan contoh dengan mengambil situasi di sekolah. Bagaimana seorang murid tentunya harus menggunakan ragam atau gaya bahasa yang berbeda kepada guru, teman sekelas atau terhadap murid yang kelasnya lebih tinggi.

Dalam penelitian ini tentunya tidak berbeda dengan situasi yang digambarkan oleh Fishman. Dalam situasi di sebuah siaran radio, tentunya penyiar harus menggunakan ragam atau gaya bahasa yang sesuai dengan tujuan acara tersebut. Sociolinguistik mempunyai peran yang sangat penting dalam penggunaan bahasa dalam kehidupan bermasyarakat. Bayangkan bagaimana jika penyiar tersebut menggunakan bahasa baku yang berbanding terbalik dengan para pendengarnya yang berusia muda. Hal inilah yang melatarbelakangi pentingnya memahami peran sociolinguistik dalam kehidupan sehari-hari.

#### **A.2. Ragam Bahasa (*Le Registre de Langue*)**

Penggunaan bahasa pada hakekatnya adalah untuk menyampaikan suatu informasi dalam kehidupan, tapi disisi lain ketika kita berbicara dan menyampaikan suatu informasi, bahasa yang digunakan oleh penutur dapat pula mencerminkan identitas diri seperti dari mana mereka berasal, status sosial dan umur. Sebagai contoh apabila penutur berasal dari status sosial yang baik, mereka akan menggunakan bahasa dengan pilihan kata yang baik. Dari contoh sederhana diatas, dapat dikatakan bahwa penggunaan bahasa dalam masyarakat memiliki suatu tingkatan yang disebut ragam bahasa atau variasi bahasa.

Terjadinya keragaman atau variasi bahasa bukan hanya sekedar disebabkan oleh masyarakat yang beragam atau tidak homogen, tetapi disebabkan pula oleh banyaknya interaksi yang terjadi dalam lingkungan masyarakat. Interaksi yang terjadi dalam masyarakat yang tidak homogen, tentunya akan

berpengaruh terhadap adanya penggunaan ragam bahasa. Suandi (2014 : 34) dalam bukunya menjelaskan bahwa :

“ Sebagai gejala sosial, bahasa dan pemakaian bahasa tidak hanya ditentukan oleh faktor-faktor linguistik, tetapi juga oleh faktor-faktor nonlinguistik. Faktor-faktor nonlinguistik yang mempengaruhi pemakaian bahasa, yaitu faktor-faktor sosial (status sosial, tingkat pendidikan, umur, tingkat ekonomi, jenis kelamin dan sebagainya) ”.

Dari penjelasan diatas dapat dikatakan bahwa faktor terjadinya ragam bahasa ditentukan oleh faktor linguistik dan nonlinguistik. Status sosial, pendidikan, umur dan juga kemampuan ekonomi dapat dikelompokkan dalam faktor nonlinguistik.

Dalam sebuah acara siaran di radio, pastinya penyiar harus mengetahui penggunaan bahasa yang tepat agar pesan yang ingin disampaikan dapat dimengerti dengan baik oleh para pendengar. Penyiar harus mengetahui untuk siapa acara tersebut ditujukan, dengan siapa dia berbicara dan status sosial para pendengarnya. Hal itulah yang mempengaruhi pentingnya para penyiar menguasai atau mengetahui pentingnya pemakaian bahasa.

Sangatlah tidak mungkin jika acara radio tersebut ditujukan untuk para remaja tetapi penyiar menggunakan bahasa formal dan baku. Jika hal tersebut terjadi, maka acara siaran tersebut akan sangat sulit dimengerti dan menjadi tidak menarik. Karena hal itulah penggunaan ragam bahasa menjadi sangat penting diketahui dan digunakan dengan baik.

Bahasa, dalam praktek pemakaiannya, pada dasarnya memiliki bermacam-macam ragam. Maksud ragam dalam konteks ini adalah variasi pemakaian bahasa yang berbeda-beda (Mustakim, 1994 : 18) (dalam Fathur Rokhman, 2013 : 15). Mustakim menjelaskan bahwa dalam pemakaiannya, bahasa memiliki ragam bahasa yang berbeda-beda. Kemudian menyebutkan bahwa ragam bahasa adalah variasi bahasa menurut pemakaian yang berbeda-beda menurut topik yang dibicarakan dan menurut media pembicaraannya Kridalaksana (dalam Silahidin, 1991 : 19) (dalam Fathur Rokhman, 2013 : 15). Dengan kata lain, Kridalaksana menjelaskan lebih lanjut bahwa ragam bahasa mempengaruhi penggunaan bahasa berdasarkan topik atau tema yang sedang dibicarakan.

Sejalan dengan pendapat ahli diatas, Chaer dan Agustina (2010 : 62) menambahkan bahwa variasi atau ragam bahasa itu dapat diklasifikasikan berdasarkan adanya keragaman sosial dan fungsi kegiatan di dalam masyarakat sosial. Dengan penjelasan di atas, dapat dikatakan bahwa ragam bahasa terjadi akibat adanya keragaman sosial dan fungsi kegiatan manusia di dalam sebuah masyarakat. Seperti yang kita tahu bahwa suatu masyarakat tentunya terbagi dalam beberapa suku, usia, dan status sosial.

Masih di dalam buku Chaer dan Agustina, ragam bahasa dibedakan berdasarkan penutur dan penggunaannya. Berikut penjelasannya :

1. Berdasarkan penutur, berarti siapa yang menggunakan bahasa itu, di mana tinggalnya, bagaimana kedudukan sosialnya di dalam masyarakat, apa jenis kelaminnya, dan kapan bahasa itu digunakannya.

2. Berdasarkan penggunaannya, berarti bahasa itu digunakan untuk apa, dalam bidang apa, apa jalur dan alatnya, dan bagaimana situasi keformalannya.

Dari pendapat ahli diatas, dapat disimpulkan bahwa pemakaian bahasa tentunya dipengaruhi oleh beberapa faktor. Sebagai contoh penggunaan bahasa berdasarkan penutur, masyarakat harus memperhatikan terlebih dahulu dengan siapa dia berbicara dan kapan bahasa tersebut digunakan. Sedangkan pemakaian bahasa berdasarkan penggunaannya, dapat diartikan bahwa bahasa dapat digunakan dalam bidang-bidang tertentu.

Seperti yang dikatakan oleh Suandi (2014 : 38) variasi berdasarkan bidang pemakaian ini adalah menyangkut bahasa itu digunakan untuk keperluan atau bidang apa. Misalnya, bidang sastra, jurnalistik, militer, pertanian, pelayaran, perekonomian, perdagangan, pendidikan, dan kegiatan keilmuan. Penjelasan diatas menggambarkan bahwa pemakaian bahasa bukan hanya dalam kehidupan bermasyarakat, tetapi juga terjadi dalam beberapa bidang penting seperti bidang sastra dan jurnalistik.

Dari kesimpulan pendapat ahli diatas, tentunya bidang jurnalistik dapat dijadikan bahan penelitian karena pemakaian ragam bahasa dapat terjadi di manapun tanpa terkecuali di siaran radio.

Genouvrier dan Peytard (1970 : 186) membagi tingkat ragam bahasa menjadi tiga, yaitu ragam bahasa *soutenu*, ragam bahasa *standard* dan ragam bahasa *familier*. Ragam bahasa *familier* adalah,

« *La langue familière est généralement employée à l'oral. Elle respecte, la plupart du temps, les règles de base de la grammaire, mais permet des écarts qui simplifient la façon de s'exprimer. Malgré cela, elle demeure admise sous certaines conditions. Elle correspond au langage courant; celui qu'on utilise tous les jours. Comme son nom l'indique, ce registre est surtout employé entre proches, entre personnes appartenant à une même communauté sociale (membres de la famille, amis, camarades de classe, collègues de travail, etc.), ce qui présuppose une absence de hiérarchie entre les interlocuteurs qui se connaissent bien mutuellement* ».

(<http://www.alloprof.qc.ca/bv/pages/f1002.aspx>)

Bahasa *familier* umumnya digunakan secara oral. Menghormati sebagian besar aturan dasar tata bahasa, tetapi memungkinkan untuk penyimpangan yang menyederhanakan cara berekspresi. Meskipun demikian, masih diperbolehkan dalam kondisi tertentu. Hal ini sesuai dengan bahasa saat ini; yang digunakan setiap hari. Seperti namanya, ragam ini digunakan terutama antara kerabat, antara orang-orang yang tergabung dalam komunitas sosial yang sama (anggota keluarga, teman, teman sekelas, rekan kerja, dll), yang mengandaikan kurangnya hirarki antara lawan bicara yang kenal baik satu sama lain.

Dari penjelasan di atas mengenai ragam bahasa *familier*, dapat dikatakan bahwa ragam bahasa tersebut biasanya digunakan oleh masyarakat yang mempunyai hubungan kekerabatan dengan baik misalkan saja antara teman dan keluarga. Ragam bahasa *familier* menggunakan sedikit aturan-aturan tata bahasa tetapi terkadang terdapat banyak penyederhanaan.

Situs di atas memberikan beberapa contoh penggunaan ragam bahasa *familier*, antara lain « *Dans une syntaxe simplifiée et souvent approximative. Dans de nombreuses abréviations non encore lexicalisées. Dans certaines formes*



*interrogatives directes. Dans le vocabulaire familier. Et puis dans la suppression du ne dans la négation ».*

Contoh ragam bahasa *familier dans une syntaxe simplifiée et souvent approximative* maksudnya adalah ragam bahasa tersebut digunakan dalam sintaksis yang sederhana dan terkadang tidak terlalu baik. Misalkan pada kalimat « *Au bureau, un de mes collègues, sa femme, elle a eu un bébé* ». Struktur kalimat tersebut tidaklah mengikuti aturan bahasa, kalimat yang paling tepat adalah « *La femme d'un collègue du bureau a eu un bébé* ». Contoh kalimat di atas menunjukkan bahwa ragam bahasa *familier* dapat dilihat dari struktur kalimatnya.

Kemudian contoh kedua adalah ragam bahasa *familier dans de nombreuses abréviations non encore lexicalisées*. Ragam bahasa *familier* dapat dilihat dengan banyaknya singkatan yang digunakan. Sebagai contoh kalimat « *T'es là?* », « *Phone* », « *P'tit dèje* » yang sebenarnya merupakan singkatan dari kata « *Tu es là?* », « *Téléphone* », dan « *Petit déjeuner* ».

Contoh ketiga penggunaan ragam bahasa *familier dans certaines formes interrogatives directes*. Dalam kalimat pertanyaan langsung, biasanya ragam tersebut menggunakan kalimat tanya yang sederhana. Sebagai contoh ada pada kalimat « *Tu m'appelles d'où?* ». Contoh kalimat tersebut merupakan kalimat tanya yang sederhana. Jika kalimat tersebut menggunakan ragam bahasa *standard*, maka kalimat tersebut berubah menjadi « *D'où est-ce que tu m'appelles?* ».

Lebih lanjut ragam bahasa *familier* dapat dilihat dari penggunaan kosa kata yang tidak resmi seperti kata « *Pantoute* », « *Pacsac* », « *Placoter* » yang

berarti « *Pantoute* », « *Sac à dos* », dan « *Bavarder* ». Penggunaan kosa kata masih banyak lagi dapat ditemukan dalam pemakaian ragam bahasa *familier*. Dan yang terakhir dapat dilihat dengan adanya penghilangan unsur *ne* dalam kalimat negatif atau dalam bahasa Prancis disebut *la suppression du ne dans la négation*. Contoh penghilangan tersebut dalam terlihat dari contoh kalimat « *J'ai pas bien dormi cette nuit* » yang seharusnya adalah « *Je n'ai pas bien dormi cette nuit* ».

Dari beberapa contoh di atas, jelas sekali bagaimana dapat dikaji bentuk ragam bahasa *familier* dari struktur, kosa kata, singkatan maupun kalimat tanya dan kalimat negatif. Sedangkan untuk ragam bahasa *courant*, dijelaskan bahwa :

« *La langue standard est celle qu'on devrait normalement employer à l'écrit pour les documents formels auxquels on attache une certaine importance, comme les lettres et les travaux scolaires. Elle est, entre autres, couramment utilisée à la radio et à la télévision pour les reportages, les documentaires, les nouvelles et, en classe, pour les exposés oraux. Elle porte aussi le nom de français international en raison de son potentiel d'être comprise par tous les francophones* ».

(<http://www.alloprof.qc.ca/bv/pages/f1002.aspx>)

Bahasa *standard* yang biasanya kita akan gunakan dalam menulis dokumen formal yang satu menempel beberapa pentingnya, seperti surat dan sekolah. Hal ini, antara lain, yang biasa digunakan dalam radio dan televisi untuk laporan berita, dokumenter, berita dan di kelas untuk presentasi lisan. Hal ini juga menyangkut nama internasional Prancis karena potensi untuk dipahami oleh semua *Francophones*.

Bahasa *standard* digunakan dalam situasi-situasi yang jauh lebih formal daripada ragam bahasa *familier*. Sebagai contoh dalam situasi di dalam kelas

ataupun kantor, orang yang saling tidak mengenal dengan baik. Ragam bahasa *standard* menghormati kaidah tata bahasa dengan sangat baik.

Dijelaskan lebih lanjut bahwa ragam bahasa *standard* yakni,

« *Forme de la langue écrite qui évite les tournures complexes et archaïsantes (dans la langue courante, on préfère par exemple les interrogations avec est-ce que à la forme avec inversion), mais l'ordre des mots et la structure générale de la phrase sont les mêmes que ceux de la langue écrite* ».

(<http://research.jyu.fi/grfle/584.html>)

Ragam bahasa *standard* adalah bentuk bahasa tertulis yang menghindari liku kompleks dan kuno (dalam bahasa sederhana, kita lebih menyukai kalimat tanya menggunakan « *Est-ce que* » dengan pembalikkan), tapi urutan kata dan struktur umum kalimat sama dengan bahasa tulis.

Kemudian yang terakhir adalah ragam bahasa *soutenu* atau biasa disebut dengan ragam bahasa beku. Menurut Joos (dalam Chaer, 1995 : 92) menjelaskan bahwa :

“ Ragam beku adalah variasi bahasa yang paling formal, yang digunakan pada situasi-situasi khidmat, dan upacara-upacara resmi, misalnya dalam upacara kenegaraan, khotbah di masjid, tata cara pengambilan sumpah, kitab undang-undang, akte notaris, dan surat-surat keputusan. Disebut ragam beku karena pola dan kaidahnya sudah ditetapkan secara mantap dan tidak boleh diubah “.

Dapat disimpulkan bahwa ragam bahasa *soutenu* atau ragam bahasa beku merupakan ragam bahasa yang paling tinggi tingkat keformalannya. Ragam bahasa *soutenu* sangat menghormati kaidah tata bahasa, dan tidak boleh diubah.

« *La langue soutenue ou littéraire est un raffinement de la langue standard. On la reconnaît dans l'utilisation d'un vocabulaire plus riche, de structures de phrases plus complexes, de figures de style plus élaborées et dans l'utilisation de modes et de temps de verbes qui sont normalement peu employés. Le langage soutenu est peu utilisé à l'oral, mais fortement employé dans les romans* ».

([www.alloprof.qc.ca/bv/pages/f1002.aspx](http://www.alloprof.qc.ca/bv/pages/f1002.aspx))

Bahasa berkelanjutan atau sastra merupakan penyempurnaan dari bahasa standar. Kita mengenal ragam bahasa tersebut dalam penggunaan kosakata yang lebih kaya dan struktur kalimat yang lebih kompleks, tokoh gaya yang lebih rumit dan penggunaan mode dan bentuk kata yang biasanya sedikit digunakan. Bahasa yang jarang digunakan dalam lisan tapi sangat digunakan dalam novel.

Dari ketiga ragam bahasa yang sudah dijelaskan diatas, penelitian ini akan terfokus pada satu ragam bahasa yaitu ragam bahasa *familier*. Dalam siaran radio *Nouvelle de Jeune* yang ditujukan untuk para remaja, para penyiar memilih menggunakan ragam yang sangat tepat agar para pendengarnya menjadi lebih tertarik dan menikmati siara radio tersebut, yaitu ragam bahasa *familier*.

Bell (1995) dan Nababan (1991) membagi variasi bahasa dapat bersumber dari dua hal yakni faktor-faktor di dalam sistem bahasa itu sendiri yang disebut dengan variasi internal dan eksternal. Terkait dengan sumber variasi bahasa secara internal ini berdasarkan sistem bahasa yang kita miliki berikut diuraikan sumber munculnya variasi bahasa dari tataran fonologi, morfologi dan sintaksis. (dalam Suandi, 2014 : 45)

Menurut Suandi (2014 : 46) dalam bukunya menjelaskan bahwa perubahan bunyi akibat distribusinya pada lingkungan yang berbeda tersebut

mendorong munculnya variasi bahasa. Dengan kata lain perubahan bunyi variasi bahasa muncul karena pengaruh distribusi atau penyebarannya pada lingkungan yang berbeda. Sebagai contoh jika kita berada dalam suatu lingkungan yang baru, tentunya akan ada perubahan bunyi yang terjadi. Dari penjelasan di atas, tentunya dalam lingkungan yang berbeda, maka akan terdapat pula perubahan bunyi dalam variasi bahasa berbeda yang dapat di teliti dari ilmu fonologi.

Baylon dan Fabre (1975 : 18) mengatakan bahwa « *La phonologie traite de la segmentation du signifiant (sa) en phonemes, puis de l'identification de chacun de ces phonemes, et enfin de leur classement* ». Dengan kata lain fonologi membahas segmentasi penanda fonem dan identifikasi masing-masing fonem tersebut dan akhirnya mengklasifikasi. Lebih lanjut dijelaskan bahwa fonologi adalah :

“ Satuan bunyi bahasa yang menjadi satuan terkecil dalam bahasa, dipelajari dalam dua cabang ilmu yaitu fonetik dan fonologi. **fonetik** mempelajari proses produksi, realisasi, serta pemahaman bunyi-bunyi bahasa melalui indera pendengar, sedangkan **fonologi** mempelajari fungsi satuan-satuan bunyi bahasa sebagai satuan bahasa yang memiliki fungsi pembeda makna ”.

(<https://linguistteaching.blogspot.co.id/2014/11/fonologi-morfologi-sintaksis-semantik.html>)

Dalam bahasa Prancis, dijelaskan bahwa untuk meneliti fonologi, tentunya harus menganalisis ujaran atau prononciation. Ciri ragam bahasa *familier* jika dilihat dari fonologi atau prononciation adalah adanya *suppression de certaines lettres et syllabes*. Sebagai contoh dalam kalimat « *Tu as mangé?* »” tetapi hanya

dibaca « *T'as mangé?* ». Dari penjelasan di atas, peneliti akan mengkaji ragam bahasa *familier* dilihat dari ciri fonologinya.

Lebih lanjut morfologi menurut Verhaar (2010 : 97) mengidentifikasi satuan-satuan dasar bahasa sebagai satuan gramatikal. Satuan-satuan fonem membentuk satuan yang lebih besar menjadi satuan yang terkecil pada tataran morfologi. Jacques Moeschler dalam *Linguistique française I Origines, structures et usages du français* cours 7 13 novembre 2012 juga menjelaskan bahwa « *La morphologie est l'étude de la structure interne des mots* ». ([http://www.unige.ch/lettres/linguistique/moeschler/enseignements/LF1/2012/OS\\_U7\\_2012.pdf](http://www.unige.ch/lettres/linguistique/moeschler/enseignements/LF1/2012/OS_U7_2012.pdf))

Artinya bahwa Morfologi merupakan ilmu yang membahas tentang kata-kata. Moeschler dan Auchlin menambahkan bahwa « *L'étude de la structure interne des mots est l'objet de la morphologie* ». Pengajaran tentang struktur dalam kata merupakan objek dari kajian morfologi. Penjelasan tersebut sejalan dengan pendapat ahli sebelumnya. Morfologi jelas menjadi penting untuk dipelajari mengingat cara kita berkomunikasi didasari dengan kata-kata, sehingga dengan mempelajari kata-kata kita akan dapat lebih cakap dalam berkomunikasi. Kemudian juga morfologi mengidentifikasi struktur kata, bagiannya dan cara pembentukannya.

Sebagai contoh untuk mengetahui dengan mudah ciri ragam bahasa *familier* dalam bahasa Prancis jika dilihat secara morfologi dalam penggunaan kata-kata nya, memiliki sifat antara lain « *Termes qualifiés de familiers dans le*

*dictionnaire, argot, expressions imagées de la vie quotidienne* ». ( [www.nico1-toutlefrancais.wikispaces.com/registres+-+argot+-+SMS](http://www.nico1-toutlefrancais.wikispaces.com/registres+-+argot+-+SMS) ). Misalkan kata « *Une nana (Familier), une fille (courant) dan une femme (soutenu)* ».

Selanjutnya sintaksis adalah hubungan antara satu dengan lain, dan cara penyusunannya hingga menjadi satuan ujaran. Verhaar (2010 : 162) mengatakan bahwa sintaksis adalah tataahasa yang membahas hubungan antar-kata dalam tuturan. Anda ingat bahwa tataahasa terdiri atas morfologi dan sintaksis. Morfologi itu menyangkut struktur gramatikal di dalam kata, dan sintaksis itu berurusan dengan tataahasa di antara kata-kata, didalam tuturan. Dengan penjelasan ahli, sintaksis merupakan tataahasa yang membahas hubungan antara kata-kata dalam sebuah ujaran, kalimat atau tuturan.

Dalam ragam bahasa *familier*, ciri sintaksis yang dapat diteliti dalam siaran radio tersebut antara lain : « *Fautes fréquentes dans l'emploi des temps et de modes; Absence de ne dans les locution négatives; Juxtaposition de phrases sans coordination; Emploi souvent fautif de la subordination; et Emploi de ça pour cela* ». (<http://nico1-toutlefrancais.wikispaces.com/registres+-+argot+-+SMS>)

Contoh paling mudah terlihat dari kalimat « *J'aime pas cette chemise* ». Dalam kalimat tersebut, ketidakhadiran unsur *ne* dalam kalimat negatif merupakan satuan gramatikal yang tidak sempurna yang menggambarkan bahwa kalimat tersebut merupakan ragam bahasa *familier* jika di lihat dari ciri sintaksis.

### **A.3. Radio**

Meskipun pada jaman sekarang masyarakat sudah semakin dimanjakan untuk mendapat informasi secara modern dan menarik baik dari cara penyampaiannya maupun tampilan informasinya (seperti penggunaan rekaman video secara live), namun tidak dapat dipungkiri bahwa radio tetap bisa berhasil bertahan dalam persaingan perkembangan informasi yang pesat ini. Walaupun beberapa orang berpendapat bahwa radio sudah mulai ketinggalan jaman saat ini dengan hanya bermodalkan suara saja (mengingat banyaknya media yang menggunakan video yang tentu jauh lebih menarik karena menggunakan kombinasi gambar dan suara), namun pada kenyataannya masih banyak masyarakat yang menikmati dan menggemari radio, terutama masyarakat pedalaman Indonesia yang masih belum terjangkau dengan televisi maupun masyarakat perkotaan yang sedang dalam perjalanan menggunakan mobil (yang dianggap lebih nyaman untuk dinikmati ketika mengemudi karena hanya memerlukan pendengaran tanpa perlu mengganggu konsentrasi penglihatan). Bagi masyarakat dunia pun radio bukan merupakan media sumber informasi baru, seperti di Inggris yang sudah dimulai sejak awal abad ke 19. Pada tahun 1922, British Broadcasting Company mulai mengudara, dan pada tahun 1926 menerima Royal Charter dan menjadi British Broadcasting Corporation (BBC). Misiya adalah memberikan informasi, mendidik, dan menghibur. Pada masa itu bisa dikatakan bahwa radio memegang peranan penting sebagai media informasi. Pada tahun 1926, BBC memperoleh pendengar tingkat nasional melalui mogok kerja besar-besaran. John Reith, Direktur Pelaksananya, mengatakan bahwa “ Pemerintah bertindak atas nama



rakyat, dan BBC bertindak atas nama pemerintah”. Pernyataan-pernyataan dari yang pro hingga kontra atas pernyataan Reith pun mengudara, akan tetapi tak satu pun pernyataan dari Perwakilan Buruh dan Ramsay MacDonald, pemimpin oposisi, diizinkan untuk disiarkan (Michael Bland, 2004:5). Dibandingkan dengan siaran radio di Inggris, siaran radio di Prancis lebih banyak dikendalikan oleh pemerintah. Siaran radio di Prancis dimulai pada tahun 1921, dan pada tahun 1923, pemerintah Prancis menetapkan siaran radio sebagai monopoli. Izin siaran dijual kepada perusahaan swasta untuk jangka waktu 10 tahun. Agar bisa berjalan dengan baik radio sangat bergantung pada pemerintah, karena walaupun salurannya sudah diswastakan usaha di bidang radio hanya bisa menghasilkan sedikit keuntungan, bahkan tidak menguntungkan sama sekali. Di Indonesia sendiri, radio juga memegang peranan yang sangat penting dalam sejarah bangsa terutama pada masa kemerdekaan. Radio awalnya berdiri di Indonesia pada tanggal 16 Juni 1925 yang diberi nama Bataviase Radio Vereniging di Batavia. Setelah itu bermunculanlah radio-radio lain di berbagai kota, seperti Yogyakarta, Surakarta, Bandung, Mataram, Surabaya, Semarang, Medan, serta beberapa kota lainnya. Pada tanggal 17 Agustus 1945 Bung Karno dan Bung Hatta memproklamkan kemerdekaan Indonesia. Teks proklamasi baru bisa disiarkan di radio pada tanggal 18 Agustus 1945 karena saluran-saluran radio dijaga sangat ketat oleh Jepang. Tujuan disiarkannya teks proklamasi ini adalah agar seluruh rakyat Indonesia di berbagai pelosok bisa mendengar kabar kemerdekaan negaranya.

Dari sejarah radio di atas, dapat dikatakan bahwa radio mempunyai peranan yang sangat penting dalam memberikan atau menyampaikan pesan. Ratna Dewi (2008 : 17) menambahkan bahwa Radio juga menjadi salah satu alat komunikasi massa seperti halnya surat kabar, film, musik dan televisi. Dengan begitu radio dapat menjadi salah satu media yang dapat digunakan untuk melakukan komunikasi guna adanya pertukaran informasi.

Dalam penelitian ini peranan radio adalah bagaimana radio *Nouvelle Radio Jeune* dapat menjadi salah satu alat atau media bagi para pendengar, pembelajar bahasa asing dan masyarakat pada umumnya guna mendapatkan atau mempelajari sebuah informasi. Namun untuk mendapatkan informasi tersebut, tentunya radio dan para penyiarinya harus menyajikan dan melakukan tugasnya dengan baik.

Radio *NRJ* sebagai objek penelitian merupakan salah satu radio untuk para remaja. *NRJ* merupakan *Nouvelle Radio Jeune* yang didirikan pertama kali oleh Jean-Paul Baudecroux dan Max Guazzini pada tanggal 15 juni 1981. Dalam siaran *NRJ* terdapat 5 penyiar yaitu Manu, Mélanie, Oriane, Mourad dan Nico Du Web. M. Habib Bari (1995 : 76) menjelaskan bahwa penyiar radio adalah seorang petugas radio yang bekerja untuk dan dengan cara merangkai acara dan melakukan penyebaran informasi, ajakan, imbauan, menghibur, membentuk suasana, menimbulkan semangat, dengan mengandalkan kemampuannya berbicara melalui radio siaran secara langsung maupun tidak langsung.

Dengan kata lain berarti para penyiar haruslah mempunyai kemampuan mengolah kata dan kalimat agar tujuan dari siaran radio tersebut dapat sampai

dengan baik. Dalam mengolah kata dan kalimat, yang terpenting ialah pesan yang disampaikan harus mudah ditangkap maksudnya oleh pendengar, dan tidak berbelit-belit sehingga mudah dicerna oleh para pendengar. Oleh karena itu dalam siaran radio *NRJ*, peneliti ingin melihat bagaimana para penyiar radio tersebut mengolah kata dan kalimat untuk menyampaikan informasi atau pesan terhadap para remaja.

## **B. Penelitian Yang Relevan**

Setelah melakukan pencarian dari penelitian terdahulu, terdapat beberapa penelitian relevan dengan penelitian ini. Penelitian relevan pertama adalah penelitian skripsi yang dilakukan oleh Karlina Prianti (2013) dari Universitas Negeri Jakarta jurusan Bahasa Prancis yang berjudul “Ragam Bahasa Prancis Dalam Buku Ajar *Version Originale I*”. Tujuan penelitian ini adalah untuk memperoleh data empiris tentang Ragam Bahasa Prancis dalam buku ajar *Version Originale I* dan untuk mengetahui Ragam Bahasa apa yang paling banyak digunakan pada percakapan dalam buku ajar tersebut.

Penelitian lain yang juga relevan adalah penelitian yang dilakukan oleh Tannia Sekarlati (2005) dari Universitas Negeri Jakarta dengan judul “Ragam Bahasa dalam Roman *Germinal* karya Émile Zola. Penelitian ini bertujuan untuk menemukan penggunaan Ragam Bahasa yang terdapat dalam percakapan antar tokoh dalam Roman *Germinal* karya Émile Zola, dan diharapkan dapat menambahkan wawasan dan pemahan yang mendalam mengenai masyarakat dan budaya Bahasa Prancis.

### C. Kerangka Berfikir

Kerangka awal dalam pembuatan penelitian ini adalah ragam bahasa *familier* yang digunakan dalam siara radio yaitu *NRJ*. Di mana radio dapat menjadi salah satu alat komunikasi massa untuk menyampaikan pesan atau informasi.

Ragam bahasa *familier* dipilih karena pemilihan ragam bahasa didalam suatu masyarakat menjadi sangat penting untuk dipahami dan dikaji. Ragam bahasa *familier* umumnya digunakan secara oral. Menghormati sebagian besar aturan dasar tata bahasa, tetapi memungkinkan untuk penyimpangan yang menyederhanakan cara berekspresi. Meskipun demikian, masih diperbolehkan dalam kondisi tertentu. Ragam bahasa *familier* dapat dianalisis dengan melihat atau mengkaji dari segi fonologi, leksikal dan sintaksis.

Penelitian ini juga membahas lebih lanjut mengenai radio. Lebih menarik jika ragam bahasa *familier* tersebut diteliti dalam sebuah siaran radio yang ditujukan untuk para remaja terutama mereka yang merupakan para pembelajar bahasa asing. Oleh sebab itu radio dapat menjadi salah satu alat atau media untuk belajar dan mendapatkan informasi.















## **BAB IV**

### **HASIL PENELITIAN**

#### **A. Deskripsi Data**

Sumber data yang digunakan dalam penelitian ini adalah rekaman siaran radio *Nouvell de Jeune (NRJ)*. Sedangkan untuk data yang dianalisis dalam penelitian ini adalah percakapan siaran radio *NRJ*. Percakapan yang didapatkan dari siaran radio *NRJ* merupakan sebuah acara bincang-bincang yang dilakukan oleh 5 penyiar dengan membicarakan sebuah tema yang sangat menarik.

Peneliti menggunakan teori yang mencakup 3 ciri atau karakteristik ragam bahasa *familier* antara lain : fonolog, leksikal dan sintaksis. Terdapat dua rekaman siaran radio tersebut yang sudah dirubah menjadi sebuah percakapan dan berjumlah 32 percakapan. Setelah dianalisis, terdapat 190 unsur-unsur ragam bahasa *familier* yang dianalisis dengan melihat karakteristik dari ciri fonologi, leksikal, dan sintaksis.

Dari data yang sudah ditemukan, tentunya peneliti telah mengelompokkan berdasarkan ketiga ciri ataupun karakteristik dari ragam bahasa *familier*. Berikut adalah data yang telah dikumpulkan dari sumber data dan telah dikelompokkan.

#### **A.1. Tabel Analisis Data :**

## B. Interpretasi Data

Setelah dilakukan analisis terhadap dua percakapan siaran radio *Nouvelle Radio Jeune (NRJ)*, selanjutnya akan dilakukan interpretasi terhadap ragam bahasa *familier* pada percakapan siaran radio *NRJ* tersebut. Aspek yang akan diinterpretasikan meliputi ciri dari ragam bahasa *familier* yaitu (1). Fonologi, (2). Leksikal dan (3). Sintaksis. Interpretasi data akan dilakukan dari jumlah terbanyak.

### 1. Interpretasi Ciri Fonologi

Fonologi merupakan satuan bunyi bahasa yang menjadi satuan terkecil dalam bahasa, dipelajari dalam dua cabang ilmu yaitu fonetik dan fonologi. Fonetik mempelajari proses produksi, realisasi, serta pemahaman bunyi-bunyi bahasa melalui indera pendengar, sedangkan fonologi mempelajari fungsi satuan-satuan bunyi bahasa sebagai satuan bahasa yang memiliki fungsi pembeda makna.

Dalam bahasa Prancis, dijelaskan bahwa untuk meneliti fonologi, tentunya harus menganalisis ujaran atau prononciation. Ciri ragam bahasa *familier* jika dilihat dari fonologi atau prononciation adalah adanya « *Suppression de certaines lettres et syllabes* ». Kemudian adapun teori yang menyebutkan bahwa ciri dari ragam bahasa *familier* adalah « *Certaines syllabes peuvent ne pas être prononcées. Les règles de la grammaire normative ne sont pas toute respectées* ».

Dari penjelasan di atas, peneliti akan mencoba menjabarkan data yang ditemukan dalam percakapan dalam beberapa kelompok. Dalam bab sebelumnya, dijelaskan bahwa ciri dari ragam bahasa *familier* jika dilihat dari segi fonologi

adalah hilangnya beberapa huruf atau suku kata. Seperti pada kata atau kalimat nomor 2 dalam tabel halaman 34 « *T'es la mi-cramée* ». Saat penyiar berbicara, dia tidak menyebutkan « *Tu es la mi-cramée* » tetapi « *T'es la mi-cramée* ». Bunyi fonetik kalimat tersebut berubah dari [ty ε la mi kɾame] menjadi [t ε la la mikɾame]. Maka dalam data ini menunjukkan adanya gejala fonetik. Dengan begitu, terjadi perubahan bunyi dengan ketidakhadiran huruf atau suku kata. Tidak jauh berbeda dengan contoh sebelumnya, pada kalimat nomor 45 pada tabel halaman 40. Penyiar yang harusnya berbicara « *Tu as un bruit de prof hein* » menjadi « *T'as un bruit de prof hein* ». Terjadi kembali penghilangan huruf atau suku kata dalam pengucapan kalimat tersebut. Bunyi fonetik kalimat tersebut berubah dari [ty a ẽ brɥi də pɾɔf ẽ] menjadi [t a ẽ brɥi də pɾɔf ẽ].

Kemudian dapat pula dilihat pada kata atau kalimat nomor 29 dalam tabel halaman 38. Data yang ditemukan adalah kalimat « *J'suis prof donc* ». Jika didengar dengan baik, penyiar tidak menyebutkan « *Je suis prof donc* » tetapi terjadi perubahan bunyi menjadi « *J'suis prof donc* ». Fonetik kalimat di atas berubah dari [ʒə sɥi pɾɔf dɔ̃k] menjadi [ʒ sɥi pɾɔf dɔ̃k]. Salah satu faktor utama terjadinya perubahan bunyi adalah kebiasaan berbicara ragam bahasa *familier* dalam kehidupan sehari-hari. Data yang ditemukan seperti 2 contoh yang sudah dipaparkan di atas berjumlah 17 data.

Ketidakhadiran kata atau suku kata dalam ujaran juga terdengar dari ketidakhadiran *ne* dalam kalimat negatif. Data yang ditemukan dalam kelompok ini berjumlah 48 data. Data pertama yang akan peneliti coba bahas adalah data nomor 10 dalam tabel halaman 35 « *J'ai plus rien* » dalam percakapan sebenarnya

merupakan kalimat negatif yang diucapkan oleh Mélanie. Tetapi Mélanie menghilangkan unsur *ne* dalam ujarannya. Perubahan bunyi tersebut tidak merubah makna atau arti dari kalimat yang diucapkan tetapi merubah bunyi kalimat tersebut. Fonetik [zə ne ply ɤjɛ̃] berubah menjadi [zɛ ply ɤjɛ̃].

Lebih lanjut peneliti mengambil data nomor 28 pada tabel halaman 38 « *C'est pas mal* » yang diucapkan Manu dalam siaran radio tersebut, diucapkan untuk menanggapi perkataan rekannya. Seperti yang kita tahu, kalimat di atas merupakan kalimat negatif yang seharusnya menggunakan *ne* dan *pas*. Namun Manu menghilangkan unsur *ne* karena dia memilih ragam bahasa *familier* dalam berkomunikasi. Perubahan bunyi [sə nɛ pa mal] berubah menjadi [sə pa mal].

Data lain yang ditemukan dalam ciri fonologi adalah kelompok singkatan atau dalam bahasa Prancis disebut *l'abréviation*. Dijelaskan bahwa salah satu ciri ragam bahasa *familier* adalah « *De nombreuses abréviations non encore lexicalisées* » (dalam [www.alloprof.qc.ca/bv/pages/f1002.aspx](http://www.alloprof.qc.ca/bv/pages/f1002.aspx))

. Dari penjelasan di atas, ditemukan 11 data yang merupakan singkatan. Adapun data yang termasuk yaitu data nomor 16 pada tabel halaman 36. Mélanie mengatakan kata « *Sympa* » yang merupakan singkatan dari kata « *Sympathique* ». Dari data tersebut, sudah jelas bahwa *l'abréviation* atau singkatan merupakan ciri yang dapat dijadikan alasan peneliti memasukkan kata « *Sympa* » kedalam ragam bahasa *familier*. Gejala fonetik muncul yang menyebabkan perubahan bunyi [sɛ̃patik] menjadi [sɛ̃pa]. Data lain yang merupakan singkatan, ada pada data nomor 30 pada tabel halaman 38 « *Ah putain, t'es prof* », dalam kalimat ini terdapat kata

« *Prof* » yang merupakan singkatan dari kata « *Professeur* ». Fonetik kata [pʁɔfɛsœʁ] disingkat menjadi [pʁɔ] yang menyebabkan perubahan bunyi tanpa adanya perubahan makna. Kata « *Prof* » atau « *Professeur* » tetap mempunyai arti guru atau pengajar.

Dari penjelasan dan penjabaran beberapa data di atas, dapat disimpulkan bahwa terdapat 76 data ragam bahasa *familier* yang terbagi dalam beberapa kategori atau kelompok sesuai dengan ciri atau karakteristik ragam bahasa *familier*.

Situasi yang terjadi dalam siaran radio *NRJ* merupakan sebuah situasi yang sangat tepat jika memilih menggunakan ragam bahasa *familier*. Karena para penyiar mengerti kepada siapa mereka berbicara, tema apa yang sedang dibawakan dan tujuan acara tersebut yang sangat jelas untuk menarik perhatian para remaja.

## 2. Interpretasi Ciri Leksikal

Ciri kedua yang akan dipaparkan oleh peneliti adalah ragam bahasa jika dilihat dari ciri leksikal. Sebelum dijelaskan lebih lanjut, peneliti akan menjelaskan sedikit pengertian dan ciri ragam bahasa *familier* dari ciri leksikal atau kata atau *vocabulaire*.

Leksikal adalah satuan terbesar dalam leksikon yang merupakan konstituen semantis yang secara struktural berupa kata. Genouvrier dan Peytard (1970 : 181) menjelaskan bahwa « *Le lexique est l'ensemble de tous les mots qui, à un moment donné, sont à la disposition du locuteur* ».

Dari paparan di atas, dapat disimpulkan bahwa leksikal mengkaji kata dan kosa kata. Dalam bab 2, dijelaskan bahwa ciri utama dari ragam bahasa *familier* jika

dilihat dari ciri leksikal adalah « *Termes qualifiés de familiers dans le dictionnaire, argot, expressions imagées de la vie quotidienne* ». Dengan begitu untuk menganalisis data, peneliti harus mengkaji kosa kata *familier* ataupun ekspresi dalam kehidupan sehari-hari.

Kata atau kalimat nomor 12, 18, 47, 50, 63 dan 164 dalam tabel, menyebutkan « *C'est le mec qui ronge* », « *C'est pour sa gueule* », « *Gros bisous* », « *Génial* », « *Sa maman* » dan « *Elle finit avec ton pote* ». Kalimat dan kata diatas jelas sekali terlihat bahwa kata-kata tersebut dapat digolongkan dalam kosa kata yang biasa dipakai dalam ragam bahasa *familier*.

« *Le mec* » jika diartikan bisa berarti lelaki atau teman. Jika penyiari menggunakan ragam bahasa *courant*, maka kata yang digunakan adalah « *un homme* ». Untuk kata « *Sa gueule* » dapat di artikan sebagai mulut, tetapi jika penyiari menggunakan ragam bahasa yang lebih tinggi, maka kata tersebut dapat diganti dengan kata « *Sa bouche* ». Kemudian kata « *Gros bisous* » yang berarti ciuman, dapat digantikan dengan kata « *Baiser* » jika dirubah menjadi ragam bahasa *courant*. « *Génial* » dalam ragam bahasa *courant* dapat diganti dengan kata « *Excellent ou extraordinaire* ». Sedangkan untuk kata « *Sa maman* », biasanya orang prancis akan memanggil ibu mereka dengan panggilan « *Maman* ». Tetapi jika kita dalam situasi yang lebih formal atau berada dalam ragam bahas *courant*, maka kata « *Sa maman* » dapat diganti menggunakan « *Sa mère* ». Yang terakhir adalah kata « *Ton pote* » yang memiliki arti teman dekat. Jika kata tersebut digunakan dalam ragam bahasa *standard*, kata tersebut berubah menjadi « *Ton petit ami* ».



Data seperti yang telah dipaparkan di atas terdapat 29 kata atau kosa kata yang termasuk dalam ragam bahas *familier*. Penyiari banyak memilih menggunakan ragam tersebut karena berada dalam situasi yang sangat santai dan hubungan antar penyiari yang sangat dekat.

Kemudian ada pula data nomor 3,6 dan 9 yang menggunakan kata « *Hein* » didalam percakapan antar penyiari. Kata *hein* merupakan ragam bahasa *familier* yang berarti “ Tidak ”. « *Hein* » berada dalam ragam bahasa yang paling rendah dibandingkan dengan kata « *N'est-ce pas* » yang merupakan ragam bahasa *soutenu* dan « *Non* » yang berada dalam ragam bahasa *courant*. Dengan begitu penyiari lebih memilih berkomunikasi dengan menggunakan kata « *Hein* » sebagai ragam bahasa *familier* dibandingkan dengan ragam bahasa lainnya. Ketiga kata tersebut, jikadiartikan dalam bahasa indonesia, dapat diartikan dengan “bukan, tidak dan ga”. Kata tersebut sama maknanya tetapi berbeda tingkatannya. Data yang ditemukan pada kata « *Hein* » berjumlah 12 data.

Selanjutnya terdapat 17 kata « *Ouais* » yang merupakan kosa kata *familier*. Dalam situs <http://www.le-dictionnaire.com/definition.php?mot=ouais>, kata « *Ouais* » berarti « (*Familier*) *Oui* ; *marque une réponse affirmative* ». Dengan kata lain, kata tersebut dapat diartikan sebagai tanggapan persetujuan dari kata « *Oui* » yang merupakan ragam bahasa *courant*.

Dalam ragam bahasa *familier*, diketahui terdapat *l'abréviation*” atau dapat pula disebut pemendekan kata seperti yang disebutkan oleh <http://www.maxicours.com/se/fiche/5/1/14451.html>. Dalam tabel analisis,

ditemukan 21 kata yang mengalami pemendekan kata. Data nomor 16, 29 dan 179 dapat dianalisis karena terdapat pemendekan kata. « *Sympa* » yang merupakan singkatan atau pemendekan kata dari « *Sympatique* » yang mempunyai arti baik atau bagus. Lalu kata « *Prof* » yang merupakan singkatan dari kata « *Professeur* » yang berarti guru. Dilanjutkan dengan kata « *Appart* » yang berarti « *Appartement* ». Dari hal tersebut, bertambah lagi pengetahuan bagaimana kita dapat mengetahui ciri ragam bahasa *familier* jika dilihat dari singkatan. Dari penjelasan dan paparan di atas, para pembelajar diharapkan dapat mengerti dalam situasi seperti apa digunakannya ragam bahasa *familier*.

Dalam [cimartin.blogspot.co.id/2011/05/les-registre.html](http://cimartin.blogspot.co.id/2011/05/les-registre.html) menyebutkan bahwa ragam bahasa *familier* « *Il marque la spontanéité* ». Para penyiar radio *NRJ* pada saat siaran banyak sekali menggunakan bahasa secara santai dan tidak mengikuti aturan-aturan tata bahasa. Data pada nomor 36, 22, 30 dan 77 dalam tabel analisis menunjukkan bagaimana para penyiar lebih memilih menggunakan kata atau ekspresi « *Bah* », « *Merde* », « *Putain* » dan « *Oh la la* » pada saat berbicara bersama rekan-rekannya. Mereka memilih kata atau kosa kata yang tepat jika berada dalam situasi siaran yang sangat santai dan tidak terpaku oleh aturan-aturan seperti di tempat kerja atau sekolah. Data yang ditemukan dalam kelompok ini berjumlah 31 data.

Misalkan pada kata atau ekspresi « *Bah* » [ba]. Kata tersebut merupakan suatu ekspresi yang merupakan ciri ragam bahasa *familier*. Penggunaan ragam bahasa *familier* tidak dapat dikatakan benar-benar tepat, tetapi penggunaannya dapat dimengerti dalam situasi yang tepat. Ragam bahasa *familier* digunakan

dalam situasi tidak formal dan biasanya digunakan oleh dua orang yang sudah sangat mengenal atau dua orang yang berada dalam status sosial yang sama.

penyiar juga secara tidak langsung menunjukkan hubungan pertemanan yang baik dengan menggunakan ragam bahasa *familier*. Karena jika hubungan para penyiar tidak dekat, maka kata yang akan dipilih adalah « *Bien* » atau « *Oui* ». Ungkapan-ungkapan atau ekspresi di atas merupakan salah satu dari banyaknya ekspresi ragam bahasa *familier* dalam kehidupan sehari-hari.

Penggunaan « *On* » dalam percakapan sudah jelas bahwa percakapan tersebut dilakukan dapat situasi tidak resmi. Jika situasi tersebut resmi, maka kata yang tepat digunakan adalah « *Nous* ». Data yang ditemukan dalam penggunaan « *Non* » dalam tabel analisis berjumlah 25 kata. Data nomor 24 « *On est très contents d'être avec nous* », kalimat tersebut menggunakan « *On* » untuk menggantikan « *Nous* » yang berarti kita.

Dari penjelasan mengenai ragam bahas *familier*, telah ditemukan 135 data yang termasuk ragam bahas *familier* dilihat dari ciri leksikalnya. Ciri leksikal tersebut dapat dilihat dari adanya penggunaan kosa kata sehari-hari, ekspresi atau ungkapan dalam kehidupan sehari-hari, penggunaan « *On* » dan juga banyaknya singkatan bahasa Prancis.

### 3. Interpretasi Ciri Sintaksis

Verhaar (2012 : 161) menjelaskan sintaksis adalah tatabahasa yang membahas hubungan antar kata dalam tuturan. Anda ingat bahwa tatabahasa terdiri atas morfologi dan sintaksis. Morfologi itu menyangkut struktur gramatikal di

dalam kata, dan sintaksis itu berurusan dengan tatabahasa di antara kata-kata, didalam tuturan.

Dapat disimpulkan bahwa sintaksis mengkaji hubungan antar kata dalam tuturan. Maka dari itu, penelitian ini akan mengkaji ragam bahasa *familier* dalam hubungan antara kata dalam sebuah ujaran atau kalimat,

Dalam bahasa Prancis, ragam bahasa *familier* dapat dianalisis jika dilihat dari segi sintaksisnya. Dalam bab 2, dijelaskan bahwa salah satu ciri sintaksis dalam ragam bahasa *familier* adalah « *Absence de ne dans les locution négatives* ». Ditemukan banyak sekali ciri tersebut didalam tabel analisis yang berjumlah 48 data. Kata dan kalimat dalam nomor 28 pada tabel halaman 38 « *C'est pas mal* » menunjukkan adanya kehilangan unsur *ne* dalam kalimat negatif. Seperti yang diketahui, jika kalimat tersebut termasuk dalam ragam bahasa *courant*, tentunya kalimat yang tepat adalah « *Ce n'est pas mal* ». Kehilangan unsur *ne* menandakan bahasa kalimat tersebut dapat dianalisis dan dikelompokkan dalam ragam bahasa *familier* dari ciri *grammaire* atau sintaksisnya.

Ketidakhadiran unsur *ne* dalam sebuah ujaran atau kalimat, tentunya akan merubah bunyi ujarannya atau *prononciation* yang dapat dikaji dari ciri fonologi. Dengan begitu ada hubungan antara fonologi dan sintaksinya.

Data lain yang ditemukan adalah kalimat pada nomor 55 dan 56 yaitu « *Ça m'intéresse pas* ». Dalam kalimat tersebut, seperti pada pembahasan sebelumnya, ada kehilangan unsur *ne* dalam kalimat tersebut. Jika penyiar menggunakan ragam bahas *courant*, maka kalimat yang tepat diujarkan adalah « *Ça ne m'intéresse pas* »

». Faktor utama yang menyebabkan pemilihan ragam bahasa yang digunakan para penyiar yaitu hubungan mereka yang dekat dan juga kebiasaan dalam berbicara pada kehidupan sehari-hari.

Data yang ditemukan dari ketidakhadiran unsur *ne* dalam kalimat negatif berjumlah 48 data. Dari banyaknya data yang ditemukan, maka dapat disimpulkan bahwa banyak sekali para penutur yang tidak mengikuti aturan tata bahasa atau struktur yang sesuai.

Bukan hanya para penyiar yang banyak menggunakan ragam bahasa *familier* dalam siaran radio. Jika diperhatikan lebih lanjut, para pembelajar bahasa asingpun banyak yang secara sadar dan tidak sadar memilih menggunakan ragam bahasa tersebut dalam berkomunikasi karena faktor kebiasaan ataupun ketidaktahuan.

Dari penjabaran diatas, sangat penting jika para pembelajar mempelajari dan memahami sosiolinguistik agar mengerti kepada siapa mereka berbicara, untuk apa dan dimana mereka sedang berbicara.

Interpretasi lebih lanjut mengenai ciri sintaksis, terlihat dari « *Emploi de ça pour cela* ». Peneliti mengambil data nomor 7 pada tabel halaman 35 « *Voilà c'est pour ça on va euh prendre des photos* ». Kalimat di atas, kata *ça* menggantikan kata *cela* yang menyebabkan perubahan dalam struktur kalimat. Dalam tabel analisis, terdapat 23 data yang ditemukan sebagai ragam bahasa *familier* jika dilihat dari ciri « *Emploi de ça pour cela* ».

Peneliti menemukan kata dan kalimat yang merupakan ragam bahasa *familier* dilihat dari ciri sintaksisnya, seperti pada data nomer 34 pada halaman 39 « *Vous faites quoi* », kalimat tersebut jika diartikan adalah “apa yang anda lakukan”, kalimat tersebut tidak salah tetapi jika kita menggunakan ragam bahasa *courant*, maka kalimat yang tepat adalah « *Qu’est-ce que vous faites?* »..

Data di atas jelas sekali bahwa terdapat ketidaksempurnaan struktur kalimat. Seperti yang dijelaskan oleh [www.alloprof.qc.ca/bv/pages/f1002.aspx](http://www.alloprof.qc.ca/bv/pages/f1002.aspx) bahwa « *La langue familière, elle respecte la plupart du temps, les règles de base de la grammaire, mais permet des écarts qui simplifient la façon de s’exprimer* ». Dari penjelasan di atas, dapat dipahami bahwa struktur gramatikal atau tata bahasa ragam bahasa *familier* menghormati aturan dasar tapi memungkinkan untuk menyerhankan. Data yang ditemukan seperti data di atas berjumlah 11 data.

Yang terakhir adalah telah dijelaskan dalam ciri fonologi adanya kehilangan bunyi kata atau suku kata seperti « *T’es* » atau « *T’as* ». Kata tersebut secara tidak langsung akan berpengaruh kepada tata bahasa atau struktur kalimat. Seperti contoh pada kata « *T’as une plante alors* ». Kata tersebut secara ujaran tidak salah, tetapi secara struktur kalimat terdapat kehilangan satu kata, yang seharusnya « *Tu as une plante alors* ». Data yang ditemukan dalam kelompok ini berjumlah 17 data.

Interpretasi data yang disajikan dalam bab IV hanyalah beberapa data yang dapat mewakili data lainnya. Untuk memudahkan dalam melihat kata atau kalimat

yang termasuk dalam ragam bahasa *familier*, peneliti telah menyajikan juga data tersebut ke dalam tabel analisis data yang akan peneliti sajikan dalam bab IV.

### **C. Keterbatasan Penelitian**

Dalam penelitian ini, penulis menyadari keterbatasan penelitian yang tidak dapat dihindari, sehingga menyebabkan penelitian ini masih belum bisa dikatakan sebagai penelitian yang sempurna. Hal tersebut dikarenakan terdapat keterbatasan kemampuan dari sisi penulis, maupun keterbatasan dari sisi data serta elemen pendukung peneliti lainnya. Berikut adalah beberapa hal yang menjadi keterbatasan dalam penelitian ini antara lain:

1. Terbatasnya data yang dianalisis karena hanya mengambil 2 rekaman siaran dalam radio *NRJ*.
2. Masih kurangnya batasan pada kriteria analisis, sehingga penulis sering menemukan kesulitan dalam melakukan analisis.
3. Terbatasnya pengetahuan penulis mengenai ragam bahasa, sehingga penulis kerap mengalami kesulitan dalam menganalisis.
4. Terbatasnya kemampuan analisis yang dimiliki penulis, sehingga mungkin saja ditemukan kesalahan dalam menganalisis data.

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
Manu : Tout le monde est là. Mélanie la première Mélanie : Tout va bien Manu : C'est la plus bronzée Mélanie : Ah bon? Manu : <b>Eh ben</b> oui Mélanie : Ah oui oui oui Manu : Ah oui, <b>t'es la mi- cramée</b> , je te dis. C'est.... Mélanie : D'accord, merci (RIRE) Manu : Je t'en prie Mélanie : J'attends de te revoir aussi Manu : Non mais, <b>c'est un crèmeage amical hein</b> Mélanie : Oui oui bien sûr, bien sûr Manu : <b>Ça te va très bien</b> Mélanie : Merci. Bon chance Manu : <b>T'es cramée, ça te va bien</b> Mélanie : Mais, <b>t'es très blanc hein, pour deux mois de vacances hein</b> Manu : Oui je suis... en fait, je volais... non..je suis mort	1.	Eh ben	00:08		√	
	2.	T'es la mi-cramée	00:10	√		√
	3.	C'est un crèmeage amical	00:16		√	
	4.	hein Ça te va très bien	00:19			√
	5.	T'es cramée, ça te va bien	00:21	√		√
	6.	T'es très blanc hein, pour deux mois de vacances hein	00:23	√	√	√



L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
<p>Manu : <b>Voilà c'est pour ça on va euh prendre des photos ....</b> Nico Du Web  Nico : <b>Ouais</b>  Manu : Si tu prends des photos un peu tout le monde pour comparer les bronzages  Nico : Ah oui  Manu : Au rien aussi. C'est de l'autobronzant?  Mélanie : C'est un reste de bronzage avec de la poudre. Tout simplement  Manu : D'accord  Mélanie : <b>C'est de la triche mais ça part vite hein ce genre de connerie</b>  Manu : Ah oui c'est....  Mélanie : J'étais dans le noir et puis, d'un coup, <b>j'ai plus rien</b>  Manu : Mais la <b>t'es orange</b>. C'est bien  Mélanie : Oui, c'est bien j'ai doué qui est-ce  Manu : Jacques.... c'est bien. <b>C'est le mec qui ronge quand il va à la télévision</b>  Mélanie : C'est vrai  Manu : Nico Du Web. Et là aussi bien évidemment  Nico : <b>Ouais</b>  Manu : Bien bronzé, ça va  Nico : Moi j'ai d'bonne mine. <b>C'est ce qu'on dit voilà</b>. Quand on ne va pas avec ce</p>	7.	Voilà c'est pour ça on va euh prendre des photos	00:28		√	√
	8.	Ouais	00:29		√	
	9.	Ça part vite hein ce genre de connerie	00:40		√	√
	10.	J'ai plus rien	00:44	√		√
	11.	T'es orange	00:45	√		√
	12.	C'est le mec qui ronge	00:48		√	
	13.	Ouais	00:53		√	
	14.	C'est ce qu'on dit voilà	00:56		√	

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
<p>quelqu'un qui a perdu tout son bronzage Manu : Eeee Mourad il est aussi bien évidemment Mourad : Un peu rouge moi Manu : Non <b>t'es, euh, moche</b> RIRE Mélanie : <b>Sympa!</b> Mourad : <b>Salut</b> manu Manu : Alors attention! Mourad cette année n'est plus réalisateur. Si vous étiez avec nous l'année dernière, si vous n'étiez pas avec nous, c'est ce que je vous dis ne va pas peut-être vous intéresser. Mais si vous étiez avec nous ça va vous intéresser, parce que Mourad l'année dernière était à la réalisation de l'émission. On sait bien que c'est lui qui a appuyé sur le bouton, tout ça. Et Mourad cette année montait. Il a été voilà euhh woooooo. J'y verrais plus. Ils lui dont disent d'accord. Ils ont fait woooooo. Producteur. Mourad désormais le producteur de l'émission. Ce qui veut dire des qu'il y a un problème, des qu'il y a un souci, des qu'il y a quelque chose qui va pas. <b>C'est pour sa gueule</b> Mélanie : D'accord Manu : Mourad?</p>	15.	T'es euh moche	01:07	√		√
	16.	Sympa	01:09	√	√	
	17.	Salut	01:10		√	
	18.	C'est pour sa gueule	01:43		√	

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
<p>Mourad : <b>Bah c'est moi le chef hein?</b> Donc, on tape dessus. Vas-y!</p> <p>Manu : C'est lui qui prépare, c'est lui qui fait tout. Oriane?</p> <p>Oriane : Par exemple, Manu. Ce matin tu n'avais pas de stylobique ?? Tu en as rendu à Mourad</p> <p>Manu : Effectivement. Mais il me n'en as pas apporté</p> <p>Oriane : Non. <b>Ça commence bien</b></p> <p>Manu : Ça commence bien si je peux me permettre, Mourad</p> <p>Mourad : Mais attends, <b>je me rode hein.</b> C'est le début. Tranquille. Tranquille. Tranquille</p> <p>Manu : Si tu n'avais pas trouvé un stylo, j' imagine pourquoi parler de l'émission, j.....</p> <p><b>On va faire de la merde?</b></p> <p>Mourad : On va galérer</p> <p>Manu : Ah bon, très bien</p>	19.	Bah c'est moi le chef hein?	00:45		√	
	20.	Ça commence bien	02:00			√
	21.	Je me rode hein	02:06		√	
	22.	On va faire de la merde	02:08		√	

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam Bahasa Familier			
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis	
<p>Manu : Marion bonjour!  Marion : <b>Salut Manu! Salut l'équipe!</b> Je suis très contente d'être avec vous  Manu : Mais nous aussi, <b>on est très contents d'être avec nous.</b> Avec toi, pardon! Marion, <b>t'es la première à nous appeler.</b> Pour cette saison  Marion : Je suis ravie  Manu : <b>T'es la première de la journée.</b> Sois la bienvenue parmi nous. <b>Tu, t'habites où?</b>  Marion : Alors, j'habite en région parisienne  Manu : <b>C'est pas mal</b>  Marion : Et je vous appelait juste pour vous dire que vous m'avez trop manquée. Prononce deux mois, que je reprends ce matin. Je suis trop contente de vous avoir pour me réveiller  Manu : Tu prends le travail aujourd'hui la?  Marion : <b>Eh ouais, j'suis prof donc,</b> c'est mon pré rentré  Manu : <b>Ah putain, t'es prof?</b>  Marion : <b>Eh ouais raisonnable</b>  Manu : La vraie rentrée c'est demain. Donc aujourd'hui vous allez .....</p>	23.	Salut Manu, salut l'équipe	02:13		√		
	24.	On est très contents d'être avec nous	02:18		√		
	25.	T'es la première à nous appeler	02:22	√		√	
	26.	T'es la première de la journée	02:24	√		√	
	27.	Tu, t'habites où?	02:28			√	
	28.	C'est pas mal	02:32	√		√	
	29.	Eh ouais, j'suis prof donc	02:41	√	√	√	
	30.	Ah putain, t'es prof?	02:43	√	√	√	
	31.	Eh ouais régional	02:45		√		
	32.	Pour les profs	02:52	√	√		
	Manu : La vraie rentrée c'est demain. Donc aujourd'hui vous allez .....						
	Manu : Oui oui oui, mais je parle pour des gens						

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
normaux Manu : <b>Mais et c'est quoi la rentrée des profs</b> , quand vous arrivez, <b>vous faites quoi?</b> Marion : <b>Ahh ouais</b> la première chose, la plus importante. <b>Bah. On prend du café</b> Manu : Ah..... vous êtes avant tout les fonctionnaires Marion : La deuxième chose, <b>on se demande</b> quand c'est les prochaines vacances Manu : D'accord Marion : <b>Et après, bon on se raconte nos vacances. Vers midi, on va manger.</b> Et puis à 14h30, <b>il y a la photo des classes aussi avec tous les profs du collègue</b> Manu : Je ne sais pas mais je la prends. Donc vous faites les photos le jour de la rentrée. Pourquoi on ne fait pas ça nous? Marion : <b>Eh ouais</b> , vous faites une photo et vous la postez Manu : Non, mais sûr à la rentrée des élèves, je veux dire. Pourquoi pas..... avec les élèves Marion : <b>Aaaah, ben après on fait ça avec nos élèves.</b> A 16h on commence à bosser, et à 16h30 on a terminé Manu : Pas mal Mélanie : Grosse journée	33.	Des profs	02:57	√	√	
	34.	Vous faites quoi?	02:58			√
	35.	Ahh ouais	03:00		√	
	36.	Bah on prend du café	03:01		√	
	37.	On se demande	03:08		√	
	38.	Et après, bon on se raconte nos vacances. Vers midi, on va manger	00:13		√	
	39.	Tous les profs du collègue	03:22	√	√	
	40.	Eh ouais	03:29		√	
	41.	Aaah, ben après on fait ça avec nos élèves.	03:36		√	√

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
Manu : C'est bien. <b>Et t'es prof de quoi?</b> Marion : <b>Je suis prof de français</b>	42.	T'es prof de quoi?	03:45	√	√	√
Manu : <b>Ah ouais</b> , comme un.... Roussaud? Marion : Oui voila	43.	Je suis prof de français	03:46	√	√	
Manu : <b>Hahahahahaha t'as un bruit de prof hein.</b> Nous allons étudier Voltaire hahahhaa RIRE	44.	Ah ouais	03:48		√	
Manu : Marion, je t'embrasse très fort. <b>Je te souhaite une belle rentrée des profs.</b> Merci beaucoup de m'avoir appelé ce matin	45.	T'as un bruit de prof hein	03:56	√	√	√
Marion : Merci d'être avec nous ce matin. <b>Gros bisous, bisous à tout le monde</b>	46.	Une belle rentrée des profs	04:08	√	√	
Manu : <b>Eh ben bises à toi, bises à tous les profs</b> , bon café et bon.... Marion : Merci	47.	Gros bisous	04:12		√	
Manu : Je t'embrasse très fort et <b>gros bisous</b>	48.	Eh ben bises à toi, bises à tous les profs	04:15	√	√	
	49.	Gros bisous	04:20		√	

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
<p>Manu : Quel a été le moment de vos vacances. Quel a été le meilleur moment de la vacance. Vous êtes partis deux mois en vacances peut-être qu'une semaine. Quel a été le moment de la vacance. Qui veut démarrer? Mélanie : Oui Manu : Mélanie. Vas-y Mélanie : Écoute! Je visitais un hôtel pour insecte à l'île de Ré Manu : <b>Génial</b> Mélanie : <b>Merde</b>. Ca était passionné. Non mais <b>c'est génial</b>, c'est de petite maison ou ils sont repartis par étage. On leur donne a mangé. Ca préserve leur environnement. <b>Tout vraiment malin comme un truc</b> Manu : C'est un hôtel pour insecte Mélanie : Oui, alors Manu : Mais ils paient, les insectes? Non? <b>Je pense pas</b> Mélanie : Je imagine que non, les Abeilles peut-être fait du miel, donné t'auras les abeilles au rez-de-chaussée ou a cote t'auras les verre au-dessus, t'auras des araignées, voilà des cafards. Manu : Et c'est grand? Mélanie : Ça dépend, il y a plusieurs tailles.</p>	50.	Génial	04:39		√	
	51.	Merde	04:40		√	
	52.	C'est génial	04:42		√	
	53.	Mon Malin	04:48		√	
	54.	Je pense pas	04:53	√		√

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
<p>C'est un petit hôtel. Tu peux le mettre chez toi, si tu t'intéresses. C'est vrai des petites maisonnettes</p> <p>Manu : <b>Alors ça m'intéresse pas.</b> D'avoir un hôtel avec des araignées? En générale, je paie plus cher pour ne pas avoir les araignées pour l'hôtel, mais non, <b>ça m'intéresse pas des hôtels avec des insectes. Et ça c'est le meilleur moment de tes vacances?</b></p> <p>Mélanie : <b>Non, mais c'est ouf. Bah oui</b></p> <p>Manu : Tu t'as fait chier quand meme si c'est ça le meilleur moment, <b>c'est vrai t'as quel merde tes vacances.</b> On a Steven qui est avec nous 08 100 70 42 48</p>	55.	Alors ça m'intéresse pas	05:09	√		√
	56.	Alors ça m'intéresse pas	05:15	√		√
	57.	Et ça c'est le meilleur moment de tes vacances?	05:18			√
	58.	C'est ouf. Bah oui	05:21		√	
	59.	C'est vrai t'as quel merde tes vacances	05:27	√		√



L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam			
				Bahasa Familier			
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis	
<p>Manu : Bonjour Stéphane Stéphane : <b>Salut</b> Manu Manu : Bienvenue parmi nous ce matin. Merci de nous appeler, <b>on t'écoute quel a été ton meilleur moment ces vacances?</b> Stéphane : Écoute-moi, je suis parti avec mes parents en vacances. Je suis parti et quand je suis revenu, ma mère, elle a fait un monokini Manu : Ta mère a fait le monokini et c'est le meilleur moment de tes vacances? <b>T'es un gros porc?</b> Stéphane : C'était le meilleur moment aventure. C'était la honte pendant toutes les vacances Manu : Pardon, d'accord, non, non, j'ai compris. <b>Ça va être compliqué l'arrivée sur la plage avec sa maman qui fait du monokini?</b> Mélanie : <b>Oui en même temps tu la connais hein</b>, c'est ta mère Manu : <b>Ouais</b>, c'est ta mère, <b>tu la connais pas à poile?</b> RIRE Manu : Mais, tu dois être geler Stéphane? Stéphane : C'était hier, je ne peux plus, mais. c'est même pas une fois, c'est toutes les</p>	60.	Salut	05:35		√		
	61.	On t'écoute quel a été ton meilleur moment ces vacances?	05:39		√		
	62.	T'es un gros porc?	05:55	√		√	
	63.	Sa maman	06:02		√		
	64.	Tu la connais hein	06:05		√		
	65.	Ouais	06:06		√		
	66.	Tu la connais pas à poile?	06:07	√		√	

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
vacances comme ça Manu : Mais, tu lui as dit quoi la première fois tu l'as vue ça nue? Stéphane : Bah, <b>j'ai pas osé la regarder</b> , c'est ça. <b>J'ai pas</b> ..... elle comprendre qu'elle a plus l'âge de prendre ça, et puis bah, non Manu : <b>Elle a quel âge?</b> Stéphane : Elle s'est sentie jeune dans sa tête. Mais écoute elle a 50 ans Manu : aaaaah, 50 ans, c'est tout cougars Stéphane : <b>Ouais. Oh non, c'est marrant quoi</b> Manu : Sinon, tu sais, pour te faire, Stéphane, <b>maman a du</b> ..... Stéphane : Non, <b>non je veux pas savoir</b> Manu : <b>Bah si</b> , il est temps, tu es grand maintenant, il faut que tu saches Merci Stéphane d'avoir appelé. Je te souhaite une bonne journée	67.	Bah, j'osais pas la regarder	06:23	√	√	√
	68.	J'ai pas	06:24	√		√
	69.	Elle a quel âge?	06:29			√
	70.	Ouais	06:36		√	
	71.	Oh non, c'est marrant quoi	06:37		√	
	72.	Maman	06:41		√	
	73.	Je veux pas savoir	06:44	√		√
	74.	Bah si	06:45		√	

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
<p>Manu : Quel a été vos meilleur moments de vos vacances Oriane?  Oriane : <b>C'est pas le meilleur moment</b>, mais le plus marquant. C'est quand je me suis fait piraté ma carte de crédit donc je pense qu'il faut vous en parler. Je trouve c'est important. En fait, je me suis piratée ma carte de crédit. Ils m'ont pris 2000€. Mais sachant que <b>je regarde jamais mes comptes</b> et que je filtre ma banque et j'ai mis 3 semaines à m'en rendre compte  Manu : <b>Oh la la 2000€?</b> Et comment ils ont pris?  Oriane : En fait, j'ai payé un truc avec ma carte, je pense qu'ils avaient un sabot pour la copier. Je regarde en arrière de restaurant, et quand je continue à faire mes dépenses, ils ont réussi, <b>sauf que je les arrêtais pas</b>. Je faisais l'opposition. Je regardais, <b>je savais pas</b> que j'avais été pirate, <b>je me regardais pas mon compte</b>.  Manu : Tu as été voir au restaurant?  Oriane : Mais <b>je sais pas</b> de quel restaurant.  Manu : Ahhh d'accord  Oriane : Trois semaine a me rendre compter  Manu : C'est une théorie pourrie quoi  Oriane : Concretement <b>ça peut être n'importe où</b>  Manu : C'est bien. On a Carole 08 100 70 42 48</p>	75.	C'est pas le meilleur moment	06:55	√		√
	76.	Je regarde jamais mes comptes	07:07	√		√
	77.	Oh la la	07:11		√	
	78.	Je les arrêtais pas	07:23	√		√
	79.	Je savais pas	07:24	√		√
	80.	Je me regardais pas mon compte.	07:26	√		√
	81.	Je sais pas	07:29	√		√
	82.	Ça peut être n'importe où	07:35			√

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
<p>Manu : Bonjour Carole, quel a été tes meilleurs moments de tes vacances?</p> <p>Carole : <b>Salut</b> Manu. Mes meilleurs moments des vacances, c'était à l'île de la réunion, j'ai assisté à la d'éruption du volcan de Piton de la Fournaise.</p> <p>Manu : Ah c'est le meilleur moment ça, l'éruption du volcan et mon meilleur moment c'est quand j'ai été pris dans l'incendie grave <b>RIRE</b></p> <p>Manu : <b>T'as eu une éruption de volcan directe?</b></p> <p>Carole : Voilà un directe, pendant les vacances. Ca durait 2 jours et en été c'était et <b>c'était trop génial.</b></p> <p>Manu : C'était où? A la réunion?</p> <p>Carole : Oui</p> <p>Manu : <b>Oh merde. Trop génial mais t'as pas eu peur</b></p> <p>Carole : <b>Bah non quand même, on était de l'autre cote du volcan</b> mais tu voyais craquer l'éruption. C'était beau à voir.</p> <p>Manu : T'aurras essayé hotel des insects pour ta journée je t'embrasse très fort, je te souhaite c'une bonne journée Carole</p>	83.	Salut	07:45		√	
	84.	T'as eu une éruption	08:00	√		√
	85.	C'était trop génial	08:08		√	
	86.	Oh merde. Trop génial mais t'as pas eu peur	08:10	√	√	√
	87.	Bah non quand même on était de l'autre cote du volcan	08:13		√	

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
<p>Manu : <b>On est retour de vacances, on a encore la tête dans la vacances</b> parce que il y a un truc a la rentrée, c'est vrai, <b>c'est qu'on a envie de prolonger encore les vacances.</b></p> <p>Parlons les vacances, parlons l'été. Je suis sortie d'une boite, c'était, je suis allé au SIX c'est une boite s'appelle six, c'est le nom de ma boite, vous êtes pas allé en boite cet été?</p> <p>Oriane : Non, parce que j'aime la danse, j'aime la fête, j'aime la proximité</p> <p>Manu : Quel était le nom de ta boite</p> <p>Oriane : J'en ai plusieurs</p> <p>Manu : Ah pardon</p> <p>Oriane : Alors, j'ai eu Clara</p> <p>Manu : Le Clara</p> <p>Oriane : Ca peux un peu boite. Voilà la passion et le chapeau</p> <p>Manu : Le chapeau</p> <p>Oriane : <b>Ouais.</b> Comment ..... La voiture</p> <p>Manu : Ahh oui</p> <p>Oriane : <b>Écoute comment très très sympa</b></p> <p>Manu : Oui, j'imagine</p> <p>Oriane : Oui oui on n'a pas une bonne soirée</p> <p>Manu : Je t'ai mis dans un capeau. Elle est où le chapeau</p>	88.	On est retour de vacances, on a encore la tête dans la vacances	08:36		√	
	89.	C'est qu'on a envie de prolonger encore les vacances	08:39		√	
	90.	Ouais	09:10		√	
	91.	Écoute comment très très sympa	09:14	√	√	

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
<p>Manu : Mélanie, <b>t'es parti en boite cet été?</b>  Mélanie :Non, non non non non des insecte, des insecte, des insecte.  Manu : oui parce que  Mélanie : j'ai visité des hôtels des insectes, c'est tout  Manu : Exactement, Mélanie nous expliquait a tout à l'heure que le meilleur moment tes vacances c'était quand a l'île de reunion à l'hôtel insecte c'est de petit cage en bois ou on mets les insectes dedans, <b>ca été un plus beau souvenir de ses vacances de merde</b>  Manu : Nico Du Web, tu as été en boite?  Nico : <b>Ouais.</b> Une seule qui s'appelle l'équateur. C'est classe  Manu : C'est classe, c'est équateur  Mélanie : C'est vrai  Manu : L'équateur tu dis .....</p>	92.	T'es parti en boite cet été?	09:25	√		√
	93.	Ça été un plus beau souvenir de ses vacances <b>de merde</b>	09:42		√	√
	94.	Ouais	09:48		√	
	95.	Ouais	10:02		√	
	<p>Nico : Voilà. Vous êtes très chaud effectivement  Manu : C'est mieux que le chapeau. C'est sûr.  Oriane  Oriane : Ca fait plus frotti frotta effectivement tu conclus plus en fin de soirée entre l'équateur et le chapeau  Manu : <b>Ouais,</b> si jamais tu conclus par</p>					

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam  Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
<p>équateur tu l'as Tu passes de boite en boite. Mourad, le projecteur, t'étaient boite cet été?</p> <p>Mourad : <b>Ouais</b>, j'étais dans une boite qui s'appelle la douche en fait. Le concept de la boite c'est comme milieu de la boite en douche avec des vitres</p> <p>Manu : Parce qu'en fait les gens la bas sont très mauvais</p> <p>RIRE</p> <p>Mourad : C'est parce que <b>on flamme de milieu de la soirée</b> peut-être tu peux prendre une douche, habiller au des habiller et devant tout le monde</p> <p>Oriane : C'est une chance quand même</p> <p>Manu : <b>Parce que des gens sont merdes tellement</b></p> <p>Oriane : Oui</p> <p>Manu : La musique est tellement chier. <b>Le DJ est tellement pourri</b>, Que tu dis bon boff j'ai bu deux verres, qu'est-ce que je fais, bon boff je gagnais du temps lendemain matin j'allais me douchait</p>	96.	Ouais	10:10		√	
	97.	On flamme de milieu de la soirée	10:22		√	
	98.	Parce que des gens sont merdes tellement	10:30		√	
	99.	Le DJ tellement	10:34	√	√	

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
Manu : J'ai plein chaleur ce matin. <b>On va aller voir tout de suite.</b> Il y a Grégoire qui est là. Bonjour Grégoire Grégoire : <b>Salut</b> Manu Manu : Bienvenue parmi nous ce matin. Tu es le première à démarrer cette journée avec nous au téléphone que peu nous faire pour toi Grégoire Grégoire : <b>Ouais</b> , je vous téléphone pour avoir votre avis. En fait, au début de semaine, j'ai fait un rêve très étrange. <b>Eh ben</b> j'ai rêve que <b>j'embrassais mon chat sur la bouche</b> et j'ai un petit peu perturbé. <b>Je sais pas quoi raconter</b> Manu : T'es perturbé pourquoi? Grégoire : <b>Parce que c'est quand même super bizarre d'embrasser son chat sur la bouche n'importe où mais pas la bouche</b> , et surtout en rêve, c'est étrange quoi ! Manu : Et c'est un rêve, il y a des gens qui te j'étaient des pétales des fleurs ou pas? Est-ce que le chat était déguisé au marié?	100.	On va aller voir tout de suite	00:05		√	
	101.	Salut	00:09		√	
	102.	Ouais	00:15		√	
	103.	Eh ben	00:20		√	
	104.	J'embrassais mon chat sur la bouche	00:22		√	
	105.	Je sais pas quoi raconter	00:26	√		√
106.	Parce que c'est quand même super bizarre d'embrasser son chat sur la bouche n'importe où mais pas la bouche	00:33		√	√	



L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
<p>Grégoire : Non, pas du tout. <b>On était dans le lit</b>, il me regardait, je le regardais. Et puis j'embrassais par la bouche</p> <p>Mélanie : <b>Oh merde</b></p> <p>Manu : Dans le rêve, tu étais là, il était là. Vous vous regardiez. <b>Vous vous trouveriez sexy et puis</b></p> <p>Grégoire : C'était juste comme ça</p> <p>Manu : C'est Cheloux quand même si je peux le permettre. Mélanie</p> <p>Mélanie : C'est affection. <b>C'est juste de l'affection mais je fais le bisous sur la bouche à mon chat</b>, mais à partir de moment ou <b>tu mets pas la langue ça va</b>. C'est pas non plus</p> <p>Manu : <b>Alors ça dérange pas</b>. C'est le but de l'histoire. Voilà c'était Ronsard et Oriane</p> <p>Oriane : <b>Mais je peux pas faire la psychologique comme toi</b> mais à priori. Le chat ne représente pas un chat dans ton rêve. Est-ce que le chat avait un nom par exemple :</p> <p>Manu : Oriane, Oriane, tu ne peux pas lui faire ça sur notre radio?</p> <p>RIRE</p>	107.	On était dans le lit	00:45		√	
	108.	Merde	00:48		√	
	109.	Sexy	00:53		√	
	110.	Je fais le bisous sur la bouche à mon chat	01:03		√	
	111.	Tu mets pas la langue	01:04	√		√
	112.	Alors ça dérange pas	01:08	√		√
	113.	Mais je peux pas faire la psychologique comme toi	01:11	√		√

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
<p>Oriane : <b>Tu n'embrassais pas ton chat c'est sûr dans ton rêve représente une autre nana</b></p> <p>Manu : Bien sûr. Grégoire : D'accord Manu : Nico Du Web Nico : Ce qui est inquiétant, c'est si Gregoire se croise son chat aujourd'hui et se pose une question. Là ce serait grave. Manu : <b>Voilà tu contrôles pas les rêves. Et la question Oriane, ne prends pas mal avec si jamais le chat représente une autre personne. T'es en commune a qui ressablance à côté de. C'est vexant hein ce que tu dis</b> Grégoire : <b>Un peu de mot sage mais ne me reviens pas trop</b> Manu : Bon. <b>Écoute je pense que c'est pas grave de rêver que tu embrassais ton chat. Il met pas sa langue?</b> Grégoire : <b>Non, il y avait pas la langue</b> Manu : Est-ce que quand tu te réveilles, t'étais mous tillé</p>	114.	Une autre nana	01:30		√	
	115.	Tu contrôles pas les rêves	01:37	√		√
	116.	Ne prends pas mal	01:40			√
	117.	T'es en commune a qui ressablance à côté de. C'est vexant hein ce que tu dis	01:42	√	√	√
	118.	Un peu de mot sage mais ne me reviens pas trop	01:46			√
	119.	C'est pas grave de rêver	01:51	√		√
	120.	Il mets pas sa langue	01:54	√		√
	121.	Il y avait pas la langue	01:56	√		√

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
<p>Grégoire : <b>J'étais pas</b> mous tillé mais je l'ai vu j'étais un peu troublé, <b>ouais</b></p> <p>Manu : Nico Du Web</p> <p>Nico : Non, le point positif c'est que se réveiller a temps. Avant que ça dira</p> <p>Manu : Oui, après tu as vu le chat le matin. <b>Le chat a bien dit mais pourquoi t'as pas continué le rêve?</b></p> <p>Grégoire, je te souhaite une belle journée. Merci de m'avoir appelé</p> <p>Grégoire : Merci Manu. Bonne journée. <b>Bisous</b></p>	122.	J'étais pas	02:00	√		√
	123.	Ouais	02:02		√	
	124.	T'as pas continué le rêve	02:11	√		√
	125.	Bisous	02:17		√	

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
<p>Manu : J'ai quelques petits sondages. 27 % des gens ne sont pas dérangé de le faire à table en famille. 27 % des gens, <b>je trouve ça beaucoup ne sont pas dérangé de le faire à table en famille.</b> Mélanie</p> <p>Mélanie : Passez un coup de ..... Tranquille</p> <p>Manu : Non</p> <p>Mélanie : Non</p> <p>Manu : <b>C'est pas ça</b></p> <p>Mélanie : <b>C'est pas ça</b></p> <p>Manu : <b>C'est pas passer un coup de fil, y a pas besoin d'accès ce soir</b></p> <p>Mélanie : <b>Ah d'accord ok</b></p> <p>Manu : Eh Oriane</p> <p>Oriane : <b>Un rototo à la fin?</b></p> <p>Manu : <b>C'est un rototo, passe peu moi la fin</b></p> <p>RIRE</p> <p>Manu : <b>Ca peut être début. Ca peut-être milieu. 27 % une personne sur 3, ça leur dérange pas de faire un petit roi une famille.</b></p> <p>Mélanie</p> <p>Mélanie : Moi. Ma mère aime bien. <b>Ca fait</b></p>	126.	Je trouve ça beaucoup ne sont pas dérangé de le faire à table en famille	02:32			√
	127.	C'est pas ça	02:37	√		√
	128.	C'est pas passer un coup de fil	02:38	√		√
	129.	Ah d'accord ok	02:40		√	
	130.	Un rototo à la fin	02:42		√	
	131.	C'est un rototo	02:43		√	
	132.	<b>Ca peut être début. Ca peut-être milieu. 27 % une personne sur 3, ça leur dérange pas de faire un petit roi une famille</b>	02:47	√		√
	133.	Ca fait rigoler	02:56			√

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
<p><b>rigoler</b> Manu : Ah oui Mélanie : Oui oui Manu : <b>Bah oui</b> Mélanie : C'est un petit délire quoi Manu : <b>On peut dire juste après le roi, tu pètes, et comme ça si on a mort c'est plutôt etendu la table on est bien chez Mélanie. 33% des gens avouent en avoir une dans leur salon. C'est même très important pour eux. 33% des gens avouent en avoir une dans leur salon. C'est la même très importante pour eux. Ce n'est pas un objet</b> Mélanie : Ah d'accord, alors Manu : On en a une dans le salon. Mélanie Mélanie : <b>T'as une plante alors</b> Manu : <b>Non c'est pas une plante</b> Mélanie : <b>C'est pas vivant quoi</b> Manu : C'est un concept. 33% des gens avouent en avoir une dans le salon. C'est même très important pour eux Mélanie : Une baignoire</p>	134.	Bah oui	02:58		√	
	135.	On peut dire juste après le roi, tu pètes, et comme ça si on a mort c'est plutôt etendu la table on est bien chez Mélanie. 33% des gens avouent en avoir une dans leur salon	03:01		√	
	136.	T'as une plante alors	03:22	√		√
	137.	Non c'est pas une plante	03:24	√		√
	138.	C'est pas vivant quoi	03:25	√		√

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
Manu : Non, que j'ai dit que c'est pas un objet Mélanie : Ah oui	139.	On en est capable de l'avoir ou très très rare	03:42		√	
Manu : C'est un concept, c'est une baignoire. Oriane	140.	Oui, alors on peut l'avoir	03:46		√	
Oriane : C'est un concept euh que .... Est-ce que nous, par exemple dans le studio, <b>on en est capable de l'avoir ou très très rare?</b>	141.	C'est pas de décorer	03:56	√		√
Manu : <b>Oui, alors on peut l'avoir.</b> Oui tout le monde peut l'avoir. C'est que tu décides alors ça. Je l'ai. C'est dans le salon. Mourad	142.	C'est pas de la musique	04:00	√		√
Mourad : Est-ce que c'est concept permet de décorer en fait?	143.	Bah oui	04:09		√	
Manu : Non, <b>c'est pas de décorer.</b> C'est pour soi. Nico Du Web						
Nico : De la musique en fond						
Manu : Non, <b>c'est pas de la musique.</b> Ca ne s'entend pas. C'est par rapport à soi dans le salon						
Mélanie : Uh la vache						
Manu : C'est pas évident, mais quand je vais vous le dire, vous allez dire <b>bah oui</b>						
Mélanie : Ah bon						

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
Manu : Oriane Oriane : Une vue mer Manu : Non, une vue mer	144.	C'est pas un objet. Ça fait toujours plaisir	04:13	√		√
Oriane : Vue sur la mer. <b>C'est pas un objet. Ça fait toujours plaisir</b>	145.	Ça ne veut rien dire	04:19			√
Manu : 33% des gens avouent avoir une vue mer dans le salon et très important pour eux. <b>Ça ne veut rien dire</b>	146.	Et ça au rapport avec lumière	04:23			√
Oriane : Mais une vue sur la mer Manu : Mourad, le producteur	147.	Vous êtes jamais arrivés chez les gens où	04:39			√
Mourad : <b>Et ça au rapport avec lumière</b> Manu : Non. Je pense que je vous donnez la réponse Oriane : Ah oui allez-y Manu : 33% des gens avouent en avoir une dans le salon et très important pour eux. Une place réservée pour un canapé Manu : Une personne sur 3 à sa place dans le canapé. <b>Vous êtes jamais arrivés chez les gens où, par exemple, n'asseyez pas par-là, c'est la place de papa</b>	148.	C'est la place de papa	04:44		√	

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
RIRE	149.	Vous avez pas eu ça?	04:46	√		√
Manu : <b>Vous avez pas eu ça?</b> C'est le siège de mon père le vieux. 58% des gens le fait uniquement si quelqu'un le regarde. 58% des gens le fait uniquement si quelqu'un le regarde	150.	C'est pas ça	05:02	√		√
Mourad : Danser une boîte	151.	On peut faire par tout ou pas?	05:09		√	
Manu : Non, <b>c'est pas ça.</b> Mélanie	152.	C'est pas faire pipi?	05:15	√	√	√
Mélanie : Faire semblant lire	153.	Le pipi	05:16		√	
Manu : Non. Ah Oriane	154.	Faire le pipi	05:23		√	
Oriane : Sourire	155.	C'est pas le pipi	05:24	√	√	√
Manu : Non. Nico Du Web						
Nico : C'est un truc. <b>On peut faire par tout ou pas?</b>						
Manu : Non. On peut pas par tout. On fait en endroit précis. Oui, Mélanie						
Mélanie : <b>C'est pas faire pipi?</b>						
Manu : <b>Ca a un rapport avec le pipi</b>						
Tous : Ah						
Manu : C'est pas avec lui, avec de faire pipi						
Nico Du Web						
Nico : <b>C'est bizarre mais faire le pipi aussi.</b>						
Manu : <b>Non. C'est pas le pipi</b>						



L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam  Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
<p>Oriane : Moi! Moi! C'est moi premier  Nico : Ah non  Manu : S'il vous plait, calmez-vous. Oriane a parlé fort des gens c'était le premier. .... à Mourad. Mourad ....  Mourad : Se laver les mains  Manu : Oui. 58% des gens le font uniquement. Si quelqu'un le regarde sur laver les mains au centre de toilettes  <b>RIRE</b>  Manu : C'est rigole  Oriane : <b>C'est dégueu</b>  Mourad : <b>Ouais ouais</b>  Manu : <b>J'en fais pas partie hein.</b> ..... Alors voila</p>	156.	C'est dégueu	05:44		√	
	157.	Ouais ouais	05:46		√	
	158.	Hein	05:47		√	

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
<p>Manu : <b>On fait quelque chose de nouveau que l'on a jamais fait. On a qui? On a Laure.</b> Bonjour alors</p> <p>Laure : <b>Salut</b> Manu.</p> <p>Manu : Bienvenue parmi nous Soit bien accueillie ce matin sur NRJ. Nous avons quelques choses que nous n'avons jamais fait. Tout le monde l'écoutez bien. Je demande à chacun de réfléchir, de décrire une situation de drague ou de raconte et ensuite on doit tous deviner avec toi alors, si c'est terminer au lit ou pas. J'ai commencé pour vous donner un exemple. <b>J'étais avec un pote, on doit partir en vacances. On va louer une voiture qu'on appelle un service de location de voiture. On tombe sur une nana. Je commence à parler avec elle. La location de voiture, ce que je veux et marchât on commence à discuter bla bla. On devait partir le lendemain voilà on foutait rien le soir on discute tu veux pas qu'on aille boire un</b></p>	159.	On fait quelque chose de nouveau que l'on a jamais fait. <b>On a qui? On a Laure</b>	05:58		√	
	160.	Salut	06:00		√	
	161.	J'étais avec un pote, on doit partir en vacances. On va louer une voiture qu'on appelle un service de location de voiture. On tombe sur une nana. Je commence à parler avec elle. La location de voiture, ce que je veux et marchât on commence à discuter bla bla. On devait partir le lendemain voilà on foutait rien le soir on discute tu veux pas qu'on aille boire un verre	06:25	√	√	√

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
<p>verre? À la fin elle dit ok. <b>On s'est donné un rendez-vous. Et mon pote, moi, et la fille, dans un bar à Paris, on a bu un verre, ensuite on a été dans un restaurant à côté, on a mangé ensemble aussi pareille on se connaissait pas hein.</b> D'après vous est-ce que se terminer au lit ou pas?</p> <p>Oriane</p> <p>Oriane : Alors toi et elle, non. <b>Je pense pas.</b> J'ai dit non parce qu'à la fin de l'histoire <b>elle finit avec ton pote.</b> Donc je règne</p> <p>Manu : Tu dis non. <b>Ok Mélanie</b></p> <p>Mélanie : Non. Je dis non aussi pareil pour la même raison</p> <p>Manu : <b>Pourtant la nana, elle est venue hein</b></p> <p>Mélanie : Oui oui elle est venue, elle est venue.</p> <p>Manu : Nico Du Web</p> <p>Nico : Je dirai non aussi parce que <b>ça peut effrayer, une nana</b> que je rencontre avec deux hommes</p> <p>Manu : Ok Mourad. Mourad le producteur</p>	162.	À la fin elle dit ok. On s'est donné un rendez-vous. Et mon pote, moi, et la fille, dans un bar à Paris, on a bu un verre, ensuite on a été dans un restaurant à côté, on a mangé ensemble aussi pareille on se connaissait pas hein	06:47	√	√	√
	163.	Je pense pas	07:06	√		√
	164.	Elle finit avec ton pote	07:10		√	
	165.	Ok Mélanie	07:12		√	
	166.	Pourtant la nana, elle est venue hein	07:15		√	
	167.	Ça peut effrayer, une nana	07:21		√	√
	168.	Ok Mourad	07:24		√	

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
Mourad : <b>Je voudrais pas</b> penser à petit mais je pense que non	169.	Je voudrais pas penser	07:26	√		√
Manu : <b>Ok cuis pas capable c'est ça. Laure, tu en penses quoi?</b>	170.	Ok cuis pas capable c'est ça. Laure, tu en penses quoi	07:30	√	√	√
Laure : La majorité, non	171.	Ah bah	07:36		√	
Manu : <b>Ah bah</b> , voila je vous dirai un bon truc. Vous direz "dis donc", pas du tout. <b>On a mangé et elle est rentrée chez elle. Eh bah voilà principe, si quelqu'un en a une. Mélanie, on t'écoute</b>	172.	On a mangé et elle est rentrée chez elle. Eh bah voilà principe, si quelqu'un en a une. Mélanie, on t'écoute	07:42		√	
Mélanie : Moi, si dans un avion, c'était pendant un vol de nuit en Corée. Et il y a un Steward qui ah visiblement je pense ennuyer. Et il est venu papoter avec moi. <b>On a bien accroché. On est bien parler.. parler.. parler pendant assez longtemps. Et à votre avis, ça va se terminer au lit ou pas?</b>	173.	On a bien accroché. On est bien parler.. parler.. parler pendant assez longtemps. Et à votre avis, ça va se terminer au lit ou pas	07:59		√	√
Manu : Oui oui dans un petit coin de l'avion pas plus je pense, mais Oriane	174.	ça s'est passé deux jours	08:14			√
Oriane : Oui, Mélanie, elle fait ce genre de chose au lit, c'est spontané						
Manu : Et <b>ça s'est passé deux jours</b>						

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
RIRE	175.	Laure, t'en penses quoi	08:17			√
Manu : <b>Laure, t'en penses quoi?</b>	176.	Eh ben non	08:21		√	
Laure : On a dit oui	177.	Parce que t'as pas voulu ou il a pas voulu?	08:26	√		√
Manu : Alors	178.	Non parce que il a pas <i>foulé</i>	08:27	√		√
Mélanie : <b>Eh ben non</b>	179.	Un ancien appart	08:38		√	
RIRE	180.	Elle fait rien chez elle	08:43	√		√
Manu : Ah mais non, non, <b>parce que t'as pas voulu ou il a pas voulu?</b>	181.	Est-ce que ça se termine au lit ou pas	08:53			√
Mélanie : <b>Non parce que il a pas foulé.</b> C'est la bonne raison. Pardon mais vraiment il était pas fouté	182.	Je pense pas du tout	08:55	√		√
Manu : Quelqu'un a un. Nico Du Web						
Nico : <b>Quand j'étais dans un ancien appart tout seul.</b> Il y avait une voisine qui est venu. Elle a venue dans le ménage. Elle est venu se présenter etc. <b>Elle fait rien chez elle.</b> Elle venait d'arriver et je dis de lui proposais de boire petit verre chez moi. Tout simplement elle l'a accepté. Elle est venue chez moi boire un verre. <b>Est-ce que ça se termine au lit ou pas?</b>						
Manu : Non. <b>Je pense pas du tout</b> ..... est						

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
romantique. Mélanie Mélanie : Alors pas du tout .....	183.	T'en penses quoi?	09:06			√
Manu : Pourquoi ? Mélanie : Non mais c'est ça, il est trop romantique. Il le faut un peu de temps .....	184.	Le prof me gardait après la classe	09:27	√	√	
Manu : Et Laure, <b>t'en penses quoi?</b> Laure : Moi, je me dis s'il était plus jeune peut-être que oui Manu : La vérité? Nico : La vérité c'est que non, du tout, voilà <b>RIRE</b> Manu : Il y a une raison ou pas? Nico : La raison effectivement c'est que je suis flambé pas d'un soir .....						
Manu : Oriane Oriane : Je prenais un cours de danse africaine de temps en temps <b>et parle et le prof me gardait après la classe pour me donner des conseils</b> , m' apprendre des nouveaux pas ça durait deux fois jusqu'à la tombée de nuit. Est-ce que à la tombée de nuit ça se termine au lit ou						

L'Enregistrement	No	Unsur-Unsur Data Ragam Bahasa <i>Familier</i>	Waktu	Ciri atau Karakteristik Ragam		
				Bahasa Familier		
				Fonologi	Leksikal	Sintaksis
pas?	185.	Non. Je pense pas non	09:41	√		√
Manu : Oui, je pense avec tout le cours de danse. Mélanie	186.	T'en penses quoi?	09:46			√
Mélanie : <b>Non. Je pense pas non</b>	187.	Bisous	09:59		√	
Manu : D'accord. Nico Du Web	188.	Hein	10:01		√	
Nico : Je pense que oui parce qu'elle est flamber	189.	Bah non. On est triste. Oh la la	10:02		√	
RIRE	190.	On est à la Radio dans les matins. On n'a pas de temps pour faire l'amour	10:06		√	
Manu : Laure, <b>t'en penses quoi?</b>						
Laure : On va dire non						
Manu : Alors?						
Mélanie : Non parce que sa femme vient le chercher après						
RIRE						
Manu : Échée total. Je t'embrasse. Merci d'avoir été avec nous.						
Laure : Très gentil. Merci. <b>Bisous</b>						
Manu : <b>Il y a eu aucun oui hein dans les histoires</b>						
Mélanie : <b>Bah non. On est triste. Oh la la</b>						
Manu : <b>On est à la Radio dans les matins. On n'a pas de temps pour faire l'amour</b>						













## LAMPIRAN

Le premier document 31 Août 2015 (52:43)10.44)

Manu dans le 69, 6h30 tous les matins sur NRJ

Manu : Tout le monde est là. Mélanie la première

Mélanie : Tout va bien

Manu : & ¶ H V W O D S O X V E U R Q ] p H

Mélanie : Ah bon?

Manu : Eh ben oui

Mélanie : Ah oui oui oui

Manu : A K R X L , m ¶ H U D O p H M H W H G L V & ¶ H V W

Mélanie : ' ¶ D F F , n u c ( R I R E )

Manu : J H W ¶ H Q S U L H

Mélanie : Je suis contente M ' D W e h e o c a u s s i

Manu : 1 R Q P D L V F ¶ H a n c a k e i n F U p P D J H

Mélanie : Oui oui bien sûr, bien sûr

Manu : a te va très bien

Mélanie : Merci. Bon chance

Manu : T ¶ H V F u d e p a d i e n

Mélanie : M D L V W ¶ H V W U q V E O D Q F K H L Q S R X U G H X [ P R L V G H

Manu : Oui je suis... en fait, je volais... non.. je suis mort

RIRE

Manu : V R L O j F ¶ H v a s u r p r e n d r e D e s p h o t o s N i c o D u W e b

Nico : Ouais

Manu : S tu prends des photos un peu tout le t e m p s p o u r c o m p a r e r l e s b r o n z a g e s

Nico : Ah oui

Manu : A u r i e n a u s s i . & ¶ H G / W O ¶ D X W R E U R Q ] D Q W "

Mélanie : C ¶ H V W X C o n t r a i n e V e n d e G e t p o u d r e . T o u t s i m p l e m e n t

Manu: D ¶ D F F R U G

Mélanie :C ¶ H V W G H O D W U L F K H P D L V o D S D U W Y L W H K H L Q F H

Manu: \$ K R X L F ¶ H V W

Mélanie :J ¶ p W D L V G D Q V O H Q R L U H W S X L V G ¶ X Q F R X S M ¶ D L

Manu: mais laT ¶ s orange.& ¶ H b i e n W

Mélanie :Oui, F ¶ H V W a i ¶ d u e ¶ i e ¶ t e

Manu : - D F T X H & ¶ H b i e n W c ¶ e ¶ l i ¶ r o u g e q u a n d i l v a à l a t é l é v i s i o n

Mélanie :C ¶ H V W Y U D L

Manu : Nico Du Web. Età aussi bien évidemment

Nico : Ouais

Manu : Bien bronzé, ça va

Nico : 0 R L I M ¶ E R Q Q H P L Q H & ¶ a ¶ H ¶ Q u a n d o n n e v a ¶ a ¶ s ¶ a ¶ v e ¶ t ¶ e ¶ L ¶ a ¶ H ¶ O ¶ R X ¶ X ¶ Q  
qui a perdu tout son bronzage

Manu : Eeee Mouradil est aussi bien évidemment

Mourad: Un peu rouge moi

Manu : N R Q W ¶ H V H X K P R F K H

RIRE

Mélanie :Sympa

Mourad: Salut manu

Manu : \$ O R U V D W W H Q W L R Q 0 R X U D G F H W W H D Q Q p H Q ¶ H V W  
O ¶ D Q Q p H G H U Q L q U H V L Y R X V Q ¶ p W L H ] S D V D e ¶ r e ¶ v o u s Q R X V F  
intéresser. Mais si vous étiez avec nous ça va vous intéresser, par Mourad O ¶ D Q Q p H  
G H U Q L q U H p W D L W j O D U p D O L V D W L R Q G H O ¶ p P L V V L R Q 2 Q  
tout ça. Et Mourad cette année montait. Il avait H X K K Z R R y ¶ R ¶ a i s ¶ p l u s. ¶ I l s l u i  
dont disent G ¶ D F F R U G , O V o o b . P ¶ r o d u c t e u r . M o z ¶ R ¶ e ¶ s ¶ a ¶ r m a i s l e p r o d u c t e u r d e  
O ¶ p P L V V L R Q & H e s T X L ¶ L Y O ¶ p r o d u c t e u r ¶ d e ¶ H X ¶ L O n s o u d i , d e s T X ¶ L O \ D  
T X H O T X H F K R V H T X L Y D S D V & ¶ H V W S R X U V D J X H X O H

Mélanie : ' ¶ D F F R U G

Manu : Mourad?

Mourad: % D K F ¶ H V W h e r ¶ D o c , o n f a p e d e s s u s . V a s

Manu : & ¶ H V W O X L F ¶ H L V S U p S X D U ¶ a ¶ e ? I D L W W R X W 2

Oriane : 3 D U H [ H P S O H 0 D Q X & H P S y n d i q u e ? ¶ X ¶ T u ¶ Q ¶ ¶ a s ¶ e ¶ n ¶ d ¶ à S D V G H  
Mourad

Manu: Effectivement. 0 D L V L O P H Q ¶ H Q D V S D V D S S R U W p

Oriane: Non. Ça commence bien

Manu: Ça commence bien si je peux me permettre, Mourad

Mourad: 0 D L V D W W H Q G V M H ~~Rebut.~~ U P a Q u i l l e k F r a n q u i l l e s F r a n q u i l l e s O H

Manu : 6 L W X Q ¶ D Y D L V S D V W U R X Y p X Q V W \ S i n , j . M . ¶ O n P e u t J L Q H S faire de la merde?

Mourad: On va galérer

Manu: Ah bon, très bien

-----Manu dans le 69-----

Manu : Marion bonjour!

Marion. S D O X W 0 D Q X 6 D ~~O X W X D V p W X q S~~ H F R Q W H Q W H G ¶ r W U H D Y

Manu : M D L V Q R X V D X V V L R Q e l a v e n t h o u s . A g e c t o i , P a r d o n n e D U L R G ¶ W ¶ H V la première à nous appeler. Pour cette saison

Marion : Je suis ravie

Manu: 7 ¶ H V O D S U H P L q U H G H v e n t e d e M a r i o n . T u h a b i t e s t o u O D E L H

Marion: Alors, j ¶ K D E L W H H Q U p J L R Q S D U L V L H Q Q H

Manu & ¶ H V W S D V P D O

Marion: Et je vous appellai juste pour vous dire que ~~Y R X V P ¶ D Y H ] W P e r d s n t e s Q T X p H~~ deux mois, que je reprends ce matin. Je suis trop contente de vous avoir pour me réveiller

Manu: Tu prends le t D Y D L O D X M R X U G ¶ K X L O D "

Marion: ( K R X D L V S U N R ¶ V G R Q F F e r m e W P D S U p

Manu : \$ K S X W D L o Q W ¶ H V S U

Marion: Eh ouais raisonnable

Manu: La vraie rentrée F ¶ H V W G H P D L Q ' P u s b i e n X . M . R . X U G ¶ K X L

Marion: 1 R Q O D U H Q W U p H F ¶ H V W D X M R X U G ¶ K X L S R X U Q R X V

Manu: Oui oui oui, mais je parle pour des gens normaux

Manu: Mais et c ¶ H V W T X R L O D U H Q W U p H G H V S U R I V T X D Q G Y R X

Marion: Ahh ouais la première chose, la plus importante. Bah. On prend du café

Manu : Ah..... vous êtes avant tout les fonctionnaires

Marion: La deuxième chose, on se demande que ¶ H V W O H V S U R F K D L Q H V Y D F D

Manu: ' ¶ D F F R U G

Marion : Et après, on se raconte nos vacances. Vers midi, on va manger. Et à 14h30, il y a la photo des classes aussi avec tous les profs du collège

Manu : Je ne sais pas mais je la prends. Donc vous faites les photos le jour de la rentrée. Pourquoi on ne fait pas ça nous?

Marion : Eh ouais, vous faites une photo et vous la postez

Manu : Non, mais sûr à la rentrée des élèves, je veux dire. Pourquoi pas vous avez fait les photos avec les élèves

Marion : Aaaaah, ben après on fait ça avec nos élèves. A 16h on commence et à 16h30 on a terminé

Manu : Pas mal

Mélanie : Grosse journée

Manu : & ¶ H V W E L H Q ( W W ¶ H V S U R I G H T X R L "

Marion : Je suis prof de français

Manu : Ah ouais, comme un.... Roussaud?

Marion : Oui voilà

Manu : Hahahahaha K D W ¶ D V X Q E U X U S V A L L O N S H É T S D U R M O L L É H A H A H A H A H A

RIRE

Manu : 0 D U L R Q M H W ¶ H P E U D V V H W U q V I R U W - H W H V R X K D  
beau R X S G H P ¶ D Y R L U D S S H O P F H P D W L Q

Marion : Merci G ¶ r a v e d h o u s e m a t i n G r o s b i s o u s , b i s o u s à t o u t l e m o n d e

Manu : Eh ben bisous à toi, bisous à tous les profs, bon café et bon lundi

Marion : Merci

Manu : - H W ¶ s s e t e s f o r t e t g r o s b i s o u s

-----Manu dans le 69-----

Manu dans le 69, 6h30 tous les matins sur NRJ

Manu : Quel a été le moment de vos vacances. Quel a été le meilleur moment de la vacance  
Vous êtes partis deux mois en vacances, est-ce que c'est T X ¶ X Q H . Q u e l a é t é l e m o m e n t d e l a  
vacance Qui veut démarrer?

Mélanie : Oui

Manu : Mélanie Vas y

Mélanie : Ecoute! J'ai visité un hôtel pour insectes à O ¶ L ¶ H G H

Manu : Génial



Mélanie: Merde a était passionné Non mais & ¶ H V W G H S H W L W H P D L V  
repartis paétage On leur donne mangé Capréserved'Environnement Tout vraiment malin  
comme unruc

Manu : & ¶ H V W G H S H W L W H P D L V  
Hotel pour insecte

Mélanie: Oui, alors

Manu : Mais ils paient, les insectes Non? Je pense pas

Mélanie: Je imagine que non, les Abeilles peut être fait du miel, donné W ¶ D X U D V O H V D E H L  
rez-de-chaussée R X D F R W H W ¶ D D e s s u s V ¶ D e s a i g n é e s, u n d e s c a f a r d s .

Manu : Et c' ¶ H V W J U D Q G "

Mélanie: a dépend il y a plusieurs tailles & ¶ H V W X O C L S u p e r u n l e m e t t r e c h e z t o i , s i  
W X t a i l l e s & ¶ H V W Y U D n a i s o n n e s S H W L W H V

0 D Q X \$ O R U V o D s . P ¶ D Q R L U J U A l e s d e s a i g n é e s ? E n g é n é r a l e j e p a i e p l u s  
cher pour ne pas avoir les aignées pour O ¶ t e l , m a i s n o n , o D P ¶ L Q u a s p e l h o t e l s a v e c  
des insectes Et ça F ¶ H V W O H P H L O O H X U P R P H Q W G H W H V Y D F D Q F H

Mélanie: 1 R Q P D L V B a ¶ u W W R X I

Manu : W X W ¶ D V I D L W F K ¶ H ¶ W ¶ X I D O O C H R U P P H R W ¶ D e v i n e ¶ H V W  
tes vacances On a Steven qui est avec nous 8 100 70 42 48

Manu : Bonjour Stéphane

Stéphane Salut Manu

Manu : Bienvenue parmi nous ce matin. Me ¶ i H Q R X V D S e s t u q u e l u a é t ¶ t o n W ¶  
meilleur momentes vacances?

Stéphane Écoute moi, je suis parti avec mes parents en vacances. Je suis parti et quand je suis  
revenu, ma mère elle a fait un monokini

Manu : Ta mère a fait du monokini et ça F ¶ H W O H P H L O O H X U P R P H Q W G H W H  
gros porc?

Stéphane & ¶ p W D L W O H P a v e n u e & ¶ K u a d r e p e u d a n t t o u t e s l e s v a c a n c e s

Man X 3 D U G R Q M ¶ D F F R U S C a v a é t r e c o m p l i q u e O ¶ D U U l a p a g e V X U  
avec sa maman qui fait du monokini?

Mélanie: Oui en même W H P S V W X O D F R O n e D L V K H L Q F ¶ H V W W D

Manu : Ouais, F ¶ H V W e t u l a c o n n a i s p a s p o i l e ?

RIRE

Manu : Mais, tu dois être gelé Stéphane

Stéphane F ¶ p W D L W K L H U - H. Q ¶ H V S ¶ H ¶ S ¶ S ¶ O X X Q H P D R L V V F ¶ H V W V  
vacances commença

Manu : Mais, tu lui as dit qu'à la première fois W X O ¶ C ¶ D ¶ V ¶ e ¶ Y X H

Stéphane bah, M ¶ pas osé regarder - ¶ D L S D U O comp ¶ H ¶ W ¶ D ¶ R ¶ E ¶ T ¶ X ¶ L ¶ H ¶ D ¶ I ¶ O ¶ C ¶ H ¶ R ¶ J ¶ S ¶ I ¶ O X V  
de prendre ça, et puis bah, non

Manu : Elle a quel âge ?

Stéphane H O O H V ¶ H V W V H Q W Mais elle a 50 ans Q V V D W r W H

Manu : aaaah, 50 D Q V F ¶ H V W W R X W F R X J D U V

Stéphane ouais, Q R Q F ¶ H V W P D U U D Q W T X R L

Manu : Sinon, tu sais, pour te faire Stéven, maman a du.....

Stéphane : Non, non je veux pas savoir

Manu : Bah si, il est temps tu es grand maintenant il faut que tu saches

Merci Stéphane G ¶ D ¶ A ¶ P ¶ P ¶ L ¶ U ¶ Je te souhaite une bonne journée

Manu : Quel a été le moment de vos vacances Oriane

Oriane & ¶ H V W S D V O H P H I O H S I X X V P R P U I Q X D O R V D u i s ¶ a ¶ t ¶ t ¶ h ¶ a ¶ t ¶ T X D Q C  
ma carte de crédit G R Q F M H S H Q V H T X ¶ U ¶ e ¶ t ¶ r ¶ o ¶ u ¶ d ¶ e ¶ W H Y R X V P H S R U S V D Q W U (   
me suis piraté ma carte de crédit , O V P ¶ R Q W M S i s ¶ a ¶ v ¶ a ¶ n ¶ t ¶ q ¶ u ¶ e ¶ j ¶ e ¶ r ¶ e ¶ g ¶ a ¶ r ¶ d ¶ e ¶ j ¶ a ¶ m ¶ a ¶ i ¶ s  
mes comptes H W T X H M H I L O W U H P D E D a ¶ P ¶ T ¶ X ¶ H ¶ Q ¶ H ¶ W ¶ M ¶ Q ¶ D ¶ H ¶ P ¶ R ¶ V ¶ S ¶ W ¶ H ¶ P  
0 D Q X 2 K O D O D ¼ " ( W F R P P H Q W L O V R Q W S U L V "

Oriane: E Q I D L ¶ a ¶ y ¶ e ¶ u ¶ m ¶ ¶ ¶ u ¶ avec ma carte M H S H Q V H T u n ¶ s ¶ a ¶ b ¶ o ¶ r ¶ o ¶ u ¶ d ¶ i ¶ a ¶ c ¶ o ¶ n ¶ t ¶, Q W  
J H Q U a r r i ¶ e ¶ r ¶ e ¶ O ¶ r ¶ e ¶ s ¶ t ¶ a ¶ u ¶ r ¶ a ¶ u ¶ r ¶, e ¶ t ¶ q ¶ u ¶ a ¶ n ¶ d ¶ j ¶ e ¶ c ¶ o ¶ n ¶ t ¶ à ¶ f ¶ a ¶ i ¶ r ¶ e ¶ m ¶ e ¶ d ¶ e ¶ p ¶ e ¶ n ¶ s ¶ e ¶ s ¶ i ¶ l ¶ s ¶ o ¶ n ¶ t ¶ r ¶ e ¶ u ¶ s ¶ s ¶ a ¶ u ¶ f  
que je les arrêtais pas. Je me fai O ¶ R S S R V L W L R Q M H é ¶ t ¶ a ¶ t ¶ e ¶ J ¶ e ¶ n ¶ e ¶ r ¶ e ¶ g ¶ a ¶ r ¶ d ¶ a ¶ i ¶ s X H M ¶ D  
pas mon compte

Manu : pourquoi Tu as pas été voir au restaurant ?

Oriane : Mais je sais pas de quel restaurant.

0 D Q X \$ K K K G ¶ D F F R U G

Oriane : trois semaine a me rendre compte

Manu : F ¶ H V W X Q H W K p R U L H S R X U U L H T X R L

Oriane: concrètement Ça peut être Q ¶ L P S R U W H R •

Manu : C ¶ est bien

Manu : On a Carol 08 100 7042 48

Manu :bonjour Carole, quel a été tes meilleurs moments de tes vacances?

Carole 6 D O X W 0 D Q X 0 H V P H L O O H X était à l'éruption du volcan de Piton de la Fournaise.

0 D Q X \$ K F était dans un incendie grave  
T X D Q

RIRE

Manu : 7 D V était un volcan directe?

Carole: Voilà un directe, pendant les vacances. Donc ça a duré 2 jours et ça a été trop génial

0 D Q X était à la réunion?

Carole : Oui

Manu :Oh merde. Trop génial P D L V

Carole : Bah non quand même on était à l'éruption c'était trop génial.

Manu : W D X U D V H V V D \ p K R W H O G H W était une bonne journée

-----Manu dans le 69-----

.....

Manu :On est retour de vacances, on a encore la tête dans les vacances quel y a un truc a OD U H Q W U p H F H V W Y U D L F H V W T X R Q D H Q Y L H G H S U

Patrons les vacances patrons G H - H V X L V V R U W L H G X Q H E R L H V W p W D une F H V W E R L W H V Des sacs en papier, vous êtes pas allé en boîte cet été

Oriane : Non, parce que M D L P H M D L P H M D L P H

Manu :Quel était le nom de ta boîte

Oriane : M H P O S I D U R S

Manu : Ah pardon

Oriane : Alors, M D L A R H X

Manu : Le Clara

Oriane :Capeux un peu boîte soudière Voilà la passion et le chapeau

Manu :Le car pot

Oriane : Ouais. Comment.....Le voiture

Manu : Ahh oui

Oriane : Écoute comment très sympa

Manu : Oui M L P D J L Q H

Oriane : Oui oui R Q De bonne soirée

Manu : M H W D L P L V Est-ce que le chapeau H D X

Manu : Mélanie est-ce que tu es allée en boîte cet été?

Mélanie Non, non non non non insecte, des insectes des insectes.

Manu : oui parce que

0 p O D Q L H M D L Y L V L W p F H V W K W R X O W G H V L Q V H F W H

Manu : Exactement, Mélanie nous expliquait tout à O K que le meilleur moment des vacances F p W D L W T X D Q G à D de l'insecte F H V W H & G L R Q W L W F S D J H H Q les insectes dedans, ça été un plus beau souvenir de ses vacances

Manu : Nico Du Web, tu as été en boîte?

1 L F R 2 X D L V 8 Q H V Equateur T X L H V M D S B O O H

Manu : & H V W F D V W H H T X D W H X U

Mélanie : & H V W Y U D L

Manu : / Equateur tu dis.....

Nico : Voilà. Vous êtes très chauds effectivement

Manu : & H V W que le chapeau & H V W

Oriane : Ça fait plus I U R W W L I U R W W D H I I H F W L Y H P H Q W W X F R Q F O X V et le chapeau

Manu : Ouais, si jamais W X F R Q F O X V S D U O H T X D W tu y passes en boîte D V P L V en boîte Mourad, le projecteur, t'étais en boîte cet été?

Mourad : Ouais L V états dans une boîte T X L V D S S H O O H O D G R X F K H H Q I D L W F H V W F R P P H boîte en boîte avec des vitres

Manu : Parce que T X fait que les gens là bas sont très mauvais

RIRE

Mourad : & H V W parce que on flammé milieu de la soirée peut-être tu peux prendre une douche, habiller au des habiller et devant tout le monde

Oriane : C H V chance quand même

Manu : Parce que les gens sont merdes tellement

Oriane : Oui

Manu : La musique est tellement chère DJest tellement pour, Que tu dis bon boff M ¶ DL E X  
G H X [ Y H U U de que je X ¶ H ¶ W boff je gagnait du temps lende Ona P D W L Q M ¶ D O O D  
douchait

-----Manu dans le 69-----

Le deuxième document 03 Septembre 2015 (45:34) (10:08)

-----Manu dans le 69-----

0 D Q X M ¶ DL Se Ona in Q O r F a G l O r U r U tout de suite. Il y a Grégoire qui est là.  
Bonjour Grégoire

Grégoire : Salut Manu

Manu : Bienvenue parmi nous ce matin. Tu es le première à démarrer cette journée avec nous  
au téléphone que peux nous faire pour toi Grégoire

Grég R L U H 2 X D L V M H Y R X V W p O p S K R Q H S R X U D Y R L U Y R W U  
X Q U r Y H W U q V p W U D Q J H ( K E H Q M ¶ DL U r Y H T X H M ¶ H P  
petit peu perturbé. Je sais pas quoi raconter

0 D Q X 7 ¶ H V S t u b i ? W X U E p S R X U

\* U p J R L U H 3 D U F H T X H p H ¶ U H E W ] D X D Q G G ¶ H P I E U D X V H U P R Q F  
Q ¶ L P S R U W H R • P D e t W X S U D W R O X D V E R Q X E K I Y H F ¶ H V W H W U D Q

0 D Q X ( W F ¶ H W D L W X Q U r Y H L O \ D e s f i l e v s o u r p a s ? E s t L W H M  
que le chat était déguisé au marié?

Grégoire : Non, pas du tout. On était dans le lit, il me regardait, je le regardais. Et puis  
M ¶ H P E U D V V D L V S D U O D E R X F K H

Mélanie: Oh merde

Manu : Dans le rêve, tu étais là, il était là. Vous vous regardiez. Vous vous trouveriez sexy et  
puis

Grégoire F ¶ p W D L W M X V W H F R P P H o D

0 D Q X & ¶ H V W & K H O R X [ T e x t e p r o c e s s é M é l a n i e V L M H S H X [

0pODQLH &¶HVW GH O¶DIIHFWLRQ &¶HVW MXVWH GH O¶  
a mon chat, PDLV D SDUWLU GH PRPHQW RX WX PHWV SDV C

0DQX \$ORUV oD GpUDQJH SDV &¶HVW OH EXW GH O¶KLV

Oriane : mais je ve~~ux~~ pas faire la psychologique comme toi mais à priori. Le chat ne représente  
SDV OH FKDW GDQV WRQ UrYH 6RXYHQW FH Q¶HVW S  
F¶HVW FH TX-~~Le FUR LE Chat avait~~ (Un Nom par exemple :

Manu : Oriane, Oriane, tu ne~~peux~~ pas lui faire ça sur notre radio?

RIRE

2ULDQH 7X Q¶HPEUDVVDLV SDV WRQ FKDW F¶HVW V€U G

Manu : Biensûr.

\*UpJRLUH '¶DFFRUG

Manu : Nico Du Web

1LFR &H TXL HVW LQTXLpWDQW Fa~~ijou~~Wi et se pose une  
question. Là ce serait grave.

Manu : Voilà tu contrôles pas les rêves. Et la question Oriane, ne prend~~pas~~ pas si jamais  
OH FKDW UHSUpVHQWH XQH DXWUH SHUVRQQH 7¶HV  
&¶HVW YH~~peu~~ de W d'sHLQ F

Grégoire : Un peu de mot sage mais ne me reviens pas trop

0DQX %RQ eFRXWH MH SHQVH TXH F¶HVW SDV JUDYH G  
pas sa langue?

Grégoire : Non, il y avait pas la langue

Manu : Estce que quand tu te réve~~il~~ HV W¶pWDLV PRXV WLOOp

\*UpJRLUH -¶pWDLV SDV PRXV WLOOp PDLV MH O¶DL YX M

Manu : Nico Du Web

1LFR 1RQ OH SRLQW SRVLWLI TXDQG PHPH F¶HVW TXH V

Manu : Oui, après tu as vu le chat le ma~~in~~ /H FKDW D ELHQ GLW PDLV SRXU  
le reve?

\*UpJRLUH MH WH VRXKDLWH XQH EHOOH MRXUQpH OH

Grégoire : Merci Manu. Bonne journée. Bisous

-----Manu dans le 69-----

Manu dans le 69, 6h9h30 tous les matins sur NRJ

0 D Q X - ¶ DL TXHOTXHV SHWLWV VRQGDJHV GHV JHQV  
famille. 27 % des gens, je trouve ça beaucoup ne sont pas dérangé de le faire à table en  
famille. Mélanie

Mélanie : Passez un petit coup de fil Tranquille

Manu : Non

Mélanie : Non

0 D Q X & ¶ HVW SDV oD

0 p O D Q L H & ¶ HVW SDV oD

0 D Q X & ¶ HVW SDV SDVVHU XQ FRXS GH ILO \ D SDV EHVR

0 p O D Q L H \$ K G ¶ D F F R U G R N

Manu : Eh Oriane

Oriane : Un rototo a la fin

0 D Q X & ¶ HVW, passe peu moi la fin

RIRE

Manu : Ca peut être débile. Ca peut être milieu. 27 % une personne sur 3, ça leur dérange pas  
de faire un petit roi un IDPLOOH & ¶ HVW EL]DUUH 2ULDQH 0 p O D

Mélanie : Moi. Ma mere aime bien. Ca fait rigoler

Manu : Ahoui

Mélanie : Oui oui

Manu : Bah oui

0 p O D Q L H & ¶ HVW XQ SHWLW G p O L U H T X R L

0 D Q X R P S H X W G L U H - X V W H D S U q V O H U R L W X I s q W H V H  
table On est bien chez Mélanie. 33% des gens avouent en avoir une dans leur salon.

& ¶ HVW P r P H W U q V L P S R U W D Q W S R X U H X [ GHV J H Q V

& ¶ HVW O D P r P H W U q V L P S R U W D Q W H S R X U H X [ & H Q ¶ H

0 p O D Q L H \$, k a l o s ¶ D F F R U

Manu : On en a une dans le salon. Mélanie

0 p O D Q L H 7 ¶ D a l o r s X Q H S O D Q W H

0 D Q X 1 R Q F ¶ H V W S D V X Q H S O D Q W H

0 p O D Q L H & ¶ H V W S D V Y L Y D Q W T X R L

0 D Q X & ¶ H V W X Q F R Q F H S W GHV J H Q V & ¶ H V R W H Q W H H V O U D  
important pour eux

Mélanie : Une baignoire

0DQX 1RQ TXH M¶DL GLW TXH F¶HVW SDV XQ REMHW

Mélanie : Ah oui

0DQX &¶HVW XQ FRQFHSW XQH EDLJQRLUH 2ULDQH

2ULDQH &¶HVW XQ FRequeHSW, par exemple dans le studio on en est  
FDSDEOH GH O¶D¶ER LU RX WUqV

0DQX 2XL DORUV RQ SHXW O¶DYRLU 2XL WRXW OH PRQ  
-H O¶D¶LVW GDQV OH VDORQ ORXUDG

Mourad : Est FH TXH F¶HVW FRQFHSW SHUPHW GH GpFRUHU HQ

0DQX 1RQ F¶HVW SDV G.Nico GpFRUHU &¶HVW SRXU VRL

Nico : De la musique en fond

0DQX 1RQ F¶HVW SDV GH OD PXVLTXH &D QH V¶HQWHQ

Mélanie :Uh la vache

0DQX &¶HVW SDV pYLGHW PDLV TXDQG MH YDLV YRXV

Mélanie : Ahbon

Manu : Oriane

Oriane : Une vue mer

Manu : Non, une vue mer

2ULDQH 9XH VXU OD PHU &¶HVW SDV XQ REMHW dD IDL

Manu : 33% des gens avouent avoir une vue mer dans le salon et très important pour eux. Ça ne veut rien dire

Oriane : Mais une vue sur la mer

Manu : Mourad, le producteur

Mourad : Et ça au rapport avec lumière

Manu : Non. Je pense que je vous donnez la réponse

Oriane : Ah oui allez

Manu : 33% des gens avouent en avoir une dans le salon et très important pour eux. Une place réservée pour un canapé

Manu : Une personne sur 3 à sa place dans le canapé. Vous êtes jamais arrivés chez les gens  
R• SDU H[HP SOH -O¶D¶HVW SDVSDU H GH SDS D

RIRE



0DQX 9RXV DYH] SDV HX oD" &¶HVW OH Vgens JHfaiGH PRQ  
XQLTXHPHQW VL TXHOTG¶XQ JHQV UOHJDDGW XQLTXHPHQW  
regarde

Mourad : Danser une boîte

0DQX 1RQ F¶HVW SDV oD 0pODQLH

Mélanie : Faire semblant lire

Manu : Non. Ah Oriane

Oriane : Sourire

Manu : Non. Nico DuWeb

1LFR &¶HVW XQ WUXF 2Q SHXW IDLUH SDU WRXW RX SD

Manu : Non. On peut pas par tout. On fait en endroit précis. Oui, Mélanie

0pODQLH &¶HVW SDV IDLUH SLSL "

Manu : Ca a un rapport avec le pipi

Tous : Ah

0DQX pas avec Mi, avec de faire pipi Nico Du Web

1LFR &¶HVW ELJDUUH PDLV IDLUH OH SLSL DXVVL

0DQX 1RQ &¶HVW SDV OH SLSL

2ULDQH 0RL 0RL &¶HVW PRL SUHPLHU

Nico : Ah non

0DQX 6¶LO YRXVRSO/DLWLBQGPDI]SDUOp IRidW...G.HV JHQV  
Mourad. Mourad ....

Mourad : Se laver les mains

0DQX 2XL GHV JHQV OH IRQW 8QLTXHPHQW 6L TXHO  
centre de toilettes

RIRE

0DQX &¶HVW ULJROH

2ULDQH &¶HVW GpJXHXOH

Mourad : Ouais ouais

Manu : -¶HQ IDLV SDV SDUWLH KHLQ \$ORUV

-----Manu dans le 69 sur NRJ-----

0DQX 2Q IDLW TXHOTXH FKR VH GH QRXYHDX TXH O¶RQ D  
alors

Laure : Salut Manu.

Manu : Bienvenue parmi nous Soit bien accueillie ce matin sur NRJ. Nous avons quelques  
FKRVHV TXH QRXV Q¶DYRQV MDP D bien. U D le monde PAX W OH  
chacun de réfléchir, de décrire une situation de drague ou de raconte et ensuite on doit  
tous GHYLQHU DYHF WRL DORUV VL F¶HVW WHUPLQHU  
GRQQHU XQ H[HPSOH -¶pWDLV DYHF XQ SRWH RQ GF  
YRLWXUH TX¶RQ DSSHOOH XQ VHUYLFH GH ORFDWLR  
commence à parler avec elle. La location de voiture, ce que je veux et marchât On  
commence à discuter bla bla. On devait partir le lendemain mais on foutait rien le soir  
RQ GLVFXWH 7X YHX[ SDV TX¶RQ DLOOH ERLUH XQ YH  
un rendezvous. Et mon pote, moi, et la fille, dans un bar à Paris, on a bu un verre,  
ensuite on a été dans un restaurant à côté, on a mangé ensemble aussi pareille on se  
FRQQDLVVDLW SDV Ké que se t¶D se au lit y a pas Oriane

Oriane \$ORUV WRL HW HOOH QRQ -H SHQVH SDV -¶DL GLW  
finit avec ton pote. Donc je règle

Manu : Tu dis non. Ok Mélanie

Mélanie : Non. Je dis non aussi pareil pour la même raison

Manu : Pourtant la nana, elle est venue hein

Mélanie : Oui oui elle est venue, elle est venue.

Manu : Nico Du Web

Nico : Je dirai non aussi parce que ça peut effrayer, une nana que je rencontre Avec deux  
hommes

Manu : Ok Mourad. Mourad le producteur

Mourad : Je voudrais pas penser à ça je pense que non

0DQX 2N FXLV SDV FDSDEOH F¶HVW oD /DXUH WX HQ SI

Laure : La majorité, non

0DQX \$K EDK MH YRXV GLUDL XQ ERQ WUXF 9RXV GLUH  
elle est rentrée chez elle. Eh bah voilà principe, TXHOTX¶XQ HQ D XQH 0p  
W¶pFRXWH

0p0DQLH 0RL VL GDQV XQ DYLRQ F¶pWDLW SHQGQW X  
qui ah visiblement je pense ennuyer. Et il est venu papoter avec moi. On a bien  
accroché. On est bien parler.. parler pendant assez longtemps. Et à votre avis,  
ça va se terminer au lit ou pas?

0DQX 2XL RXL GDQV XQ SHWLW FRLQ GH O¶DYLRQ SDV S

2ULDQH 2XL 0p0DQLH HOOH IDLW FH JHQUH GH FKR VH

0 D Q X ( W o D d e u f j o u s W S D V V p

RIRE

0 D Q X / D X U H W ¶ H Q S H Q V H V T X R L "

Laure : On a dit oui

Manu : Alors

Mélanie : Eh ben non

RIRE

0 D Q X \$ K P D L V Q R Q Q R Q S D U F H T X H W ¶ D V S D V Y R X O X R

Mélanie : Non parce que il a pasulé & ¶ H V W O D E R Q Q H L a d e n t i r e c a i t p a s U G R Q  
futé

0 D Q X 4 X H O T X ¶ X Q D X Q 1 L F R ' X : H E

1 L F R 4 X D Q G M ¶ p W D L V G D Q V X Q D Q F L H Q D S S D U W W R X W  
venue dans le ménage. Elle est venu se présenter etc. Elle fait rien chez elle. Elle venait  
G ¶ i D e r et je dis de lui proposais de boire petit verre chez moi. Tout simplement elle  
O ¶ D D F F H S W p ( O O H H V W Y H Q - e t q u e c a s e t e r r i n e e u r l o u H X Q  
pas?

Manu : Non. Je pense pas du tout ..... est romantique. Mélanie

Mélanie : Alos pas du tout .....

Manu : Pourquoi ?

0 p O D Q L H 1 R Q P D L V F ¶ H V W o D L O H V W W U R S U R P D Q W L T

0 D Q X ( W / D X U H W ¶ H Q S H Q V H V T X R L "

/ D X U H 0 R L M H P H G L V - e t q u e c a s e t e r r i n e e u r l o u H X Q

Manu : La vérité?

Nico : La Y p U L W p F ¶ H V W , t o u x H Q R Q G X W R X W

RIRE

Manu : Il y a une raison ou pas?

Nico : La raison effectivement F ¶ H V W T X H M H V X L V ... I . O . D . P . E . p ... S D V G ¶ X Q V R

Manu : Oriane

Oriane : Je prenais un cours de danse africaine de temps en temps et le prof me gardait  
après la classe pour me donner des conseils apprendre des nouveaux pas ça durait  
G H X [ I R L V M X V T X ¶ j O - D e W e R A P l e t p h é e d e Q u i c a s e t e r r i n e e u r l o u H X Q  
ou pas

Manu : Oui, je pense avec tout le cours de dans Mélanie

Mélanie : Non. Je pense pas non

0 D Q X ' ¶ D F F R U G 1 L F R ' X : H E

1 L F R - H S H Q V H T X H R X L S D U F H T X ¶ H O O H H V W I O D P E H U

RIRE

0 D Q X / D X U H W ¶ H Q S H Q V H V T X R L "

Laure : On va dire non

Manu : Alors?

Mélanie : Non parce que sa femme vient le chercher après

RIRE

0 D Q X e F K p H W R W D O - H W ¶ H P E U D V V H 0 H U F L G ¶ D Y R L U p

Laure : Très gentil. Merci. Bisous

Manu : Il y a eu aucun oui hein dans les histoires

Mélanie : Bah non. On est triste. Oh la la

0 D Q X 2 Q H V W j O D 5 D G L R G D Q V V O S I R X P D M D L O W 2 ¶ D E R X U S D





**Oriane**

🕒 23 AOÛT 2012

Salut vous! C'est Oriane. Tous les matins sur NRJ, je partage ma vie, mes angoisses, mes joies, mes soirées, mes...



**Mourad**



Manudansle69NRJ

**NOS DERNIÈRES PHOTOS INSTAGRAM**



**INSTAGRAM**

@ManuDa

